

# Neues Oberschlesisches Tageblatt

Unabhängige Tageszeitung.

Redaktion und Hauptgeschäftsstelle, Bielsto, Pilsudskiego 18, Tel. 1029. Geschäftsstelle Katowice, ul. Mińska 45-B. Erscheinungsweise: täglich morgens. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises. Bankkonto: Schlesische Eskomptbank, Bielsto. Bezugspreis ohne Zusendung Bl. 4.— monatl., (mit illustrierter Sonntags-

beilage „Die Welt am Sonntag“ Bl. 5.50), mit portofreier Zustellung Bl. 4.50, (mit illustrierter Sonntagsbeilage Bl. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 16 Groschen, im Reklameteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 32 Groschen (Bei Wiederholung Rabatt).

3. Jahrgang.

Sonntag, den 5. Oktober 1930.

Nr. 268.

## „Deutscher Kultur- und Wirtschaftsbund“ oder „Deutsche Wahlgemeinschaft“?

In Nr. 224 des „Oberschlesischen Kuriers“ erschien ein Artikel des früheren Kaufmannes Herrn Dworakel, den wir zunächst wörtlich wiedergeben wollen, um darauf die Stellungnahme des deutschen Gemeindevertreters Kosubel zu veröffentlichen.

### Noch ein Abtrünniger!

### Ein „deutscher“ Gemeindevertreter aus der Fraktion ausgeschlossen.

Die Deutsche Fraktion der Gemeindevertretung in Hohenlindbe hat sich leider genötigt gesehen, den Gemeindevertreter Ignaz Kosubel, Kirchstraße 26, aus der Deutschen Wahlgemeinschaft auszuschließen. Herr Kosubel hat bereits seit längerer Zeit mit der als Schöpfung der Moralischen Genierung bekannten Vereinigung sogenannter loyaler Deutscher, dem so häufig zusammengebrochenen Kultur- und Wirtschaftsbund, geliebäugelt und sich in der Fraktionsführung nunmehr unzweifelhaft zu dieser Organisation bekannt, die lediglich zur Zerstörung des Deutschtums gegründet worden war. Besonders bedauerlich ist es, daß Kosubel nicht so viel Verantwortungsgewissen aufgebracht hat, sein Mandat in der Gemeindevertretung, das er von der Deutschen Wahlgemeinschaft erhalten hat, niederzulegen. Er hat damit das gleiche unwürdige Spiel begonnen, wie es auch in der alten Gemeindevertretung Bismarckhütte getrieben worden ist, wo sich gleichfalls einige Gemeindevertreter beworben, ihre deutschen Volksgenossen um die Mandate in der Gemeindevertretung zu bringen. Leider fehlt es an einer Handhabe, diese Mandatsniederlegung, zu der schon das Ehrgefühl veranlassen müßte, zu erzwingen. Aus welchen Gründen die „Neuorientierung“ des Herrn K. erfolgt ist, dürfte nicht schwer zu erraten sein. Es wird sich noch Gelegenheit ergeben, auf diese Angelegenheit zurückzukommen. Vielleicht wird Herr K. sich nun wenigstens veranlassen lassen, verschiedene deutsche Ehrenämter, die er zu Unrecht noch bekleidet, niederzulegen. Inzwischen hat sich der langjährige Vertrauensmann Kaufmann Dworakel wieder bereit erklärt, den Deutschen von Hohenlindbe in allen Minderheitsangelegenheiten zuverlässigen Beistand zu leisten. d.

Es ist wahrhaftig nicht zu verstehen, daß sich, nachdem die Organisation des „Kultur- und Wirtschaftsbundes“ als erledigt gelten kann, noch Menschen finden, die sich zur Preisgabe ihre Volkstums verleiten lassen.

Der deutsche Gemeindevertreter Herr Kosubel antwortet folgendes:

„Wenn man einen beliebigen Artikel in der Zeitung liest, fühlt man sich gerade in heutiger Zeit wie vor den Kopf gestoßen, daß eine derartige Wendung, wie die im oben angeführten Artikel festzustellen ist, im Menschen vorkommen kann. Das kommt daher, daß die Leser mit der Geschichte, welche die Veranlassung zu derartigen Experimenten ist, nicht bekannt sind. Herr Dworakel und seine Mitgenossen der deutschen Wahlgemeinschaft wundern sich, inwiefern diese Neuorientierung erfolgt sei, trotzdem ich ihnen genannten Herren in der Fraktionsitzung am Sonntagabend, den 20. 9. d. J. ausdrücklich meine Bedenken gegen die Taktik der deutschen Wahlgemeinschaft in Gegenwart von zwei Sekretären aus Kattowitz geäußert habe und in derselben Sitzung meinen Austritt aus der deutschen katholischen Volkspartei erklärte. Daraus folgt, daß ich nicht ausgeschlossen worden bin, sondern von selbst aus der Wahlgemeinschaftsfraktion ausschied. Dieses mein Bedenken sollte auch veröffentlicht werden im „Kurier“, da dies jedoch nicht der Fall ist, bezweifle ich die Aufrichtigkeit der deutschen Fraktion voll und ganz. Schon die Ueberschrift „Noch

ein Abtrünniger“ ist falsch. Ich fühle mich veranlaßt die Worte des deutschen Führers Herrn Broddorff-Kanbau während den Friedensverhandlungen in Versailles zu zitieren, als man Oberschlesien ganz an Polen abtreten wollte, nämlich folgende: „Es ist wahr, daß über 80 Proz. des ober-schlesischen Volkes polnischer Abstammung sind, (d. h. polnisches Volkstum und nicht deutsches Volkstum) sie wollen aber bei Deutschland verbleiben.“ Das sind Worte eines deutschen, bedeutenden, großen Diplomaten, welcher aus dem polnischen Volkstum des Oberschlesiens nicht zweifelte, insofern ist die Behauptung „Abtrünniger“ vom deutschen Volkstum garnicht angebracht und die Bemerkung der Redaktion, daß „immer noch Leute gibt, die ihr deutsches Volkstum preisgeben, müßte wegfallen. Dies ist jedoch wahr, daß wir Oberschlesier, obgleich wir polnisches Blut in unsern Adern haben, auch ein Kulturvolk mit deutscher Sprache sind und deshalb auch das deutsche Lied und Buch und deutsche Wissenschaft pflegen wollen. Es ist auch gänzlich ausgeschlossen, daß die Pflege deutscher kultureller Güter die polnische Regierungspartei übernehmen würde; dies darf man keiner echt polnischen Partei zumuten, weshalb sich zu diesem Zweck der „Deutsche Kultur- und Wirtschaftsbund“ bereitgefunden hat. Für die Mitglieder des deutschen Volkstums kommt selbstverständlich auch die Erhaltung ihres Volkstums hinzu, denen wird auch nichts Unrechtes geschehen, weil gerade diese Leute am wenigsten deutsche Politik im polnischen Staate treiben. Nur der Ober-schlesier polnisches Volkstums läßt sich zum Ausbeutungsmittel für deutsche politische Zwecke hergeben und nur mit diesen Menschen hat der deutsche Volksbund Beschäftigung. Es ist auch sehr einfach, dem Volke deutsches Volkstum einzuschärfen, aber schwer ist es, demselben in Not und Glend zu helfen. Als z. B. jetzt, bei der Wirtschaftskrise viele Anhänger des Volksbundes aus Deutsch-Oberschlesien entlassen wurden, stellte es sich heraus, daß der Volksbund nicht mal in Deutschland seinen Einfluß ausüben kann, denn seine Aufgabe ist ja nur das Deutschtum zu fördern; aber davon wird niemand satt. Zuerst hat man wirtschaftlich zu arbeiten; ob er Pole oder Deutscher ist, muß jeder selbst wissen. Auch die Großkern des Herrn Dworakel haben kein Wort deutsch gesprochen, somit wurde der Artikel-schreiber selbst „Abtrünniger“ des polnischen Volkstums und es darf auch nicht schwer zu erraten sein, warum er es heute noch ist. (Beabsichtigt nach Deutschland auszuwandern).

Bei den diesjährigen Schulanmeldungen wurden von 35 Kindern nur 20 bestätigt, da bei den 15 Anträgen Unkorrektheiten, wie 2 Sprachen des Kindes und Nichtbefolgen zur Minderheit angegeben wurden. Derartige geschah auch in anderen Gemeinden. Die Intervention des Volksbundes kann hier laut den Madrider Bestimmungen nichts helfen. Hier setzte sich der „Deutsche Kultur- und Wirtschaftsbund“ für die Rechte treuer Staatsbürger ein, weshalb aus kulturellen Gründen die Genehmigung auf friedlichen Wege nachträglich erteilt worden ist. Dieses kann man als loyaler Staatsbürger im polnischen Staate erreichen, da es dem Staate nur an der Einheit des Volkes gelegen ist, welche die Wohlfahrt des Staates und damit des Volkes bedeutet. So denken auch die meisten Wähler, die ihre Stimme einer deutschen Partei abgegeben haben, weil eine polnische Partei, wie schon oben angeführt ist, sich für die deutsche Sprache und alles damit kulturell Verbundene nicht interessiert. Dies alles nennt man Zerstörung des Deutschtums. Bedauern sehr! Aus diesem Grunde, sagt mir mein Ehrgefühl, brauche ich nicht so zu springen, wie die deutsche Wahlgemeinschaft es wünscht: nämlich die Ehrenämter niederzulegen, denn diese erhielt ich von deutschen Wählern überwiegend polnischen Volkstums.

Dagegen zweifle ich sehr an der Ehre der Führer der deutschen Wahlgemeinschaft und vor allem der deutschen katholischen Volkspartei. Es ist eine Ironie gegen die katholische Kirche in der Taktik des Führertums gerade in dieser Partei. Katholisch handeln heißt, allgemein handeln, also für alle Nationalitäten sich einsetzen. Weil ich hier den Eltern der Minderheitsschule nun einem leichten und erfolgreichen Weg durch den „Deutschen Kultur- und Wirtschaftsbund“ angeboten und durchgeführt habe, spricht man jetzt von meiner Ausschließung aus der deutschen Fraktion. Heißt das allgemein handeln, zusammenarbeiten? Ist das auch Ehrgefühl? Der Chauvinismus geht bald soweit, daß man mit einem Polen nicht sprechen dürfen wird, weil das Zusammenarbeiten ein Verbrechen an der Taktik der Deutschen Wahlgemeinschaft bedeuten würde. Nein, meine Herren anderer Auffassung, katholisch handeln, heißt auch das Vaterland lieben. Unser Vaterland ist jetzt Polen. Wir müssen uns daher ob deutsche oder polnische Katholiken in gleichem Maße um das Wohl des Staates kümmern. Die Fehler im Staate, die uns nicht gefallen, können wir geschlossen beseitigen. Ein schönes Beispiel für uns sind die deutschen und polnischen Sozialisten, wenn es um ihr Programm geht. Auch wir haben unser Programm, doch leider müssen uns Kapitalisten, Kommunisten und sogar Sozialisten das Zusammengehörigkeitsgefühl beibringen, selbst verstehen wir es nicht. Chauvinismus verurteilt die Kirche, also immer dem Staate dienen, dessen Brot man ißt, sonst treten Wirtschaftskrisen ein. Wundern wir uns nicht, wenn in der heutigen Weltgeschichte eine derartige Verwirrung und Zerrissenheit Platz greift, denn radikal sind Kapitalisten, indem sie sogar die Mittelstände aufreiben und die Arbeitskraft des Arbeiters bis auf den letzten Tropfen Blut ausaugen wollen; radikal, als Ursache die kapitalistischen Triebe, sind Kommunisten, indem sie die Herrschaft über die Geschicke der Menschheit ergreifen wollen und sich dabei erdreisten, auch die heiligsten Gefühle der Menschheit zu vernichten, radikal sind Sozialisten, indem der Kirche die schmutzigsten Beschimpfungen der katholischen Weltanschauungen entgegengehalten werden; radikal sind Chauvinisten, indem sie sagen: „Willst du nicht mein Bruder sein, schlag ich dir den Schädel ein.“ Sanftmütig und geduldig schauen wir Katholiken diesem Treiben zu. Dabei bleibt es aber noch nicht, wir helfen indirekt mit an der Arbeit unserer Schänder. Warum denn, weil wir nicht radikal in der Ausübung der Gebote der Liebe sind. Man muß zeigen auf uns, daß wir zusammenhalten, ob Deutsche oder Polen, zeigen auf uns in der ganzen Welt, daß wir mit uns Katholiken die Politik der Zwittertracht und des Hasses nicht treiben lassen. Leider vermisse ich dies alles in der Deutschen katholischen Volkspartei. Also biegen oder brechen: deshalb hinaus in den „Deutschen Kultur- und Wirtschaftsbund“.

Ich will noch nebenbei die Leser des „Oberschlesischen Kuriers“ auf den Artikel über die schwarze Internationale aufmerksam machen. Da steht es, daß das Volk noch nicht reif ist, eine politische Internationale der Katholiken zu bewirken, da zuerst die Klüft der nationalen Gegensätze in den Ländern selbst zu überbrücken ist. Hier ist der „Deutsche Kultur- und Wirtschaftsbund“ wie auserloren als Berater zu dieser Internationale. Doch da heßt man und staunt man die Oberschlesier auf, denn das Deutschtum ist mehr wie das Christentum, so Panik und Herr Ullrich mehr als Christus. Wir wollen den Barabas, ans Kreuz den Versöhnungsgedanken, ans Kreuz mit ihm! Oberschlesier, sei deutsch, unser Recht ist hier auf Erden. Werdet keine Abtrünnige!

Damit hoffe ich hoffentlich Herrn Dworakel und die übrigen Herren zu einer anderen Ansicht bekehrt zu haben. Ignaz Kosubel



### Offener Brief.

Der langjährige Obmann der Bezirksorganisation der PPS., C.A.W. Medrzał hat an die Kreisorganisation der PPS. (C.A.W.) in Biala nachfolgenden offenen Brief gewichtet:

„Als langjähriges Mitglied der PPS. und als Obmann der Bezirksorganisation in Biala fühle ich mich verpflichtet, gegen die jetzige Politik des Zentralkomitees der PPS., gegen das Verlassen des staatlichen Standpunktes, gegen die Verbündung mit den größten Feinden der Arbeiter, gegen die fortwährende Aufzuegelung der arbeitenden Massen und gegen das förmliche Hineinjagen der Massen in die Arme des Kommunismus entschieden Protest zu erheben.“

Wir hörten immer, daß Witos ein Feind der Arbeiter sei, daß Korfanty ein Geschäftemacher ohne Skrupel, daß die Inhabenden Reaktionen und Faschisten sind. Wir haben im Mai 1926 den Beschluß der C.A.W., PPS. gelesen, in dem das Gericht aufgefordert wird, gegen die Diebe öffentlichen Geldes vorzugehen und in diesem Beschlusse waren aufgezählt Witos, Kiernik, Józefowicz und andere.

Heute werden Witos und Kiernik als Demokraten und Freunde des Volkes genannt, heute wird mit diesen „Dieben des öffentlichen Geldes“ der Zentrolew geschaffen, um den Marschall Josef Piłsudski zu bekämpfen und angeblich die Demokratie zu verteidigen.

Vergessen sind die Angriffe der Inhabenden auf die Regierung Moraczewski, vergessen der Mord an dem Präsidenten Narutowicz, vergessen die durch die Regierung Witos begangenen Verbrechen, vergessen die Militarisierung der Eisenbahnen, die Standgerichte, die Schießereien auf die Arbeiter und vergessen die Gräber der Arbeiter, die im November 1923 in Krakau, Varnow und Boryslaw gefallen sind.

In Krakau, wo auf Befehl des Witos und Kiernik die Arbeiter am 6. November 1923 massakriert wurden, wurde ein Kongreß des Zentrolew veranstaltet und man befahl den Arbeitern „Wivat“ zu Ehren Witos und Kierniks zu rufen.

Die Arbeiter werden fortwährend gegen die Regierung aufgehetzt, gegen wirklich verdiente Männer werden Verleumdungen erhoben, dem Marschall Piłsudski wird die Durchführung der Verbesserung der Verhältnisse in Polen auf jede Weise erschwert.

Mit blinder Hass und mit unerbittlicher Verbissenheit wird die Regierung in der Zeit einer schweren wirtschaftlichen Krise, die die Arbeiterklasse nicht nur in Polen, sondern in der ganzen Welt bedrückt, in einer Zeit, wo die Feinde des Staates im Osten und Westen dem Staate zu Schaden bemüht sind und die Grenzen des Staates bekämpft werden, angegriffen und werden innere Unruhen hervorgerufen.

Ich bin der Ansicht, daß es heute Pflicht eines jeden polnischen Sozialisten ist, seine ganzen Kräfte zusammenzunehmen, um die inneren Verhältnisse im Staate ordnen zu helfen und den Staat zu stützen gegen die Angriffe der äußeren Feinde.

Ich bin der Ansicht, daß es das Interesse der Arbeiterklasse erfordert, daß mit der Regierung ein Kontakt zum Schutze der Arbeiterrechte, zur Erzwingung einer Achtung der Gesetze durch die Kapitalisten und zur Erlangung der Altersversorgung und Versicherung für den Fall der Arbeitsunfähigkeit gesucht werde.

Die jetzige Politik der C.A.W. gibt den Arbeitern keine Vorteile und ist eine Verleumdung der ganzen früheren Tätigkeit der PPS. Früher wurde Piłsudski als großer Mann, der große Verdienste um den Staat gelegt hat, gefeiert, heute, wo der Piłsudski „die Diebe des öffentlichen Geldes“ bedrückt, wird ein Krieg gegen ihn geführt.

Früher wurden die Endeten, Korfanty, Witos, Kiernik als Reaktionäre, als Feinde des Volkes, als Faschisten und sogar als Diebe öffentlichen Geldes betrachtet, heute werden sie als Verteidiger der Demokratie, als Helden im Kampfe um die Rechte des Volkes gefeiert.

Wann hat die C.A.W. die Wahrheit gesprochen und wann hat sie gelogen?

Die Antwort dafür ist die Erinnerung an das Verbrechen des Chjeno-Piast, die Gräber der im November 1923 gefallenen Arbeiter.

Heute ebnet die C.A.W. durch ihren Kampf gegen Piłsudski den Endeten, dem Chjeno-Piast und den Kommunisten den Weg zur Macht. Die Arbeiterklasse hat daran nicht das mindeste Interesse, im Gegenteil, im Falle eines Sieges des Chjeno-Piast würde sie vollständig in eine Abhängigkeit vom Kapitalismus verfallen.

Als polnischer Arbeiter und aufrichtiger Sozialist bleibe ich treu der Ideologie der früheren PPS., ich verurteile die jetzige Politik der C.A.W., ich trete mit heutigem Tage aus der PPS., C.A.W. aus und fordere alle Arbeiter auf, sich in den Reihen der PPS. (früher Revolutionsfraktion) zu vereinigen, um den Kampf um die Realisierung der Forderungen der Arbeiterklasse aufzunehmen.

Fort mit dem Zentrolew!

Es lebe die wahre PPS. (frühere Revolutionsfraktion).

Unterschrift: Philipp Medrzał

Präsident der Bezirksorganisation der PPS., C.A.W.

Der Austritt des bisherigen Obmannes der Bezirksorganisation, der auch andere leitende Stellen in der PPS.-Organisation inne hatte, Philipp Medrzał, hat in den Arbeiterkreisen Bialas und Umgebung sehr großen Eindruck hervorgerufen, da Herr Medrzał unter den Arbeitern als selbstloser, charakterfester und unheimlichster Vorkämpfer für die wahren Arbeiterinteressen bekannt ist. Herr Medrzał erfreute sich selbst bei den erbittertesten Feinden der PPS. einer großen Achtung wegen seines aufrechten Cha-

# Disziplinaruntersuchung gegen 61 deutsche Lehrer.

## In Polnisch-Oberschlesien.

Wie aus bestinformierter Quelle mitgeteilt wird, hat die Disziplinarcommission für Verhangelagenheiten in Katowitz unter Vorsitz des Richters beim Oberlandesgericht Michael Wygoda die Disziplinaruntersuchung gegen 61 deutsche Lehrer an öffentlichen Volks- und Bürgerschulen eingeleitet, weil dieselben beschuldigt werden, daß sie seit dem Jahre 1926, daß heißt seit dem Inkrafttreten des Gesetzes in Deutschland über das sogenannte „Sofort-Programm“, somit durch drei Jahre, ständige Zuschüsse aus dem deutschen Fond des „Sofort-Programms“ in der Höhe von 120—240 Zloty monatlich bezogen haben.

Das Gesetz über das „Sofort-Programm“ hat für Opolnisch-Schlesien 24 Millionen Mark bestimmt und aus diesem Fond wurden große Summen für die angebliche Unterstützung des Deutschtums in Polnisch-Schlesien verwendet. Eben aus diesem Fond wurden auch die monatlichen Zuschüsse an die 61 älteren deutschen Lehrer und Lehrerinnen bezahlt. Jeden 15. ds. M. zahlte ihnen die Diskonto-Bank in Beuthen diese Pension in deutschen Mark aus. Die Diskonto-Bank erhielt das Geld aus Berlin.

Die Lehrer waren alle polnische Staatsbeamte und steht die Disziplinarcommission auf dem Standpunkt, daß die deutsche Regierung dieses Geld nicht für eine dem polnischen Staat zugewandte Tätigkeit gezahlt habe. Festgestellt wurde, daß die Tätigkeit der Lehrer von Organen aus Berlin kontrolliert wurde. Die Disziplinarbehörde steht auf dem Standpunkt, daß die betreffenden Lehrer und Lehrerinnen durch Bezug eines ständigen Gehaltes von der deutschen Regierung in einem Dienstverhältnisse z. uberselben stehen, unter deren Kontrolle arbeiteten und dadurch

das Verbrechen des Hochverrats gegenüber dem polnischen Staate, dem sie den Treueid geleistet haben, begangen haben.

Gegen zehn Lehrer und Lehrerinnen wurde die Disziplinaruntersuchung bereits beendet und wurden dieselben aus dem Dienste entlassen. Alle haben gestanden und sich damit entschuldigt, daß dies angeblich nur eine kollegiale Hilfe seitens des Verbandes der Volksschullehrer in Deutsch-Oberschlesien war. Diese Entschuldigung ist aber nicht stichhaltig, da festgestellt ist, daß das für diesen Zweck bestimmte Geld von der reichsdeutschen Regierung in Berlin an die Diskonto-Bank in Beuthen zugesandt wurde. Ueberdies ist festgestellt worden, daß die Lehrer an den Volks- und Bürgerschulen in Deutsch-Oberschlesien schlechter bezahlt sind als in Polen und es wäre dann merkwürdig, daß sie sich veranlaßt sehen würden, an die besserbezahlten Kollegen in Polnisch-Oberschlesien noch Geldunterstützungen zu senden.

Die Behörden haben festgestellt, daß auch Pensionisten doppelte Pensionen von polnischen und deutschen Staate beziehen. Nachdem diesbezüglich die Untersuchung noch im Zuge ist, werden Einzelheiten noch geheim gehalten.

Wir enthalten uns jeder Besprechung dieser Feststellungen, da die Disziplinaruntersuchung noch nicht in allen Fällen abgeschlossen ist, müssen aber, wie bereits wiederholt, darauf hinweisen, daß derartige Fälle nur durch die Mühearbeit der polnischen Führer der deutschen Minderheit in Polen möglich sind, die trotz ihrer ständigen Loyalitätsbekundung die deutsche Minderheit in das gefährliche Fahrwasser der Irrenden führen möchten. Wir enthalten uns auch jeder Bemerkung über den innigen Kontakt dieser Führer mit Berlin.

# Ein Hitlerinterview der „Times“

## Nationalismus gegen Bolschewismus.

London, 4. Oktober. „Times“ veröffentlicht eine Unterredung ihres Münchener Korrespondenten mit Adolf Hitler, der sich über die Haltung seiner Partei gegenüber den Beziehungen Deutschlands zu den auswärtigen Mächten und Großbritannien im Besonderen äußerte. Auf eine Frage, ob ein nationalsozialistischer Außenminister den Versailler Vertrag völlig zurückweise oder sich damit begnügen würde, eine Revision der politischen Verträge herbeizuführen, antwortete Hitler, daß diese Frage nicht mit einer einfachen Bejahung oder Verneinung zu beantworten sei. Der entscheidende Faktor in unserer Haltung gegenüber den auswärtigen Verpflichtungen, äußerte er unter anderem, ist nicht, was wir tun wollen, sondern was wir tun können. Ebenso wie es eine unehrliche Handlung ist, wenn ein Kaufmann seinen Namen unter einen Wechsel setzt, von dem er weiß, daß er ihn nicht einlösen kann, so ist es unehrlich, von Seiten eines Staatsmannes, im Namen seiner Nation ein internationales Abkommen zu unterschreiben, von dem er weiß, daß diese Nation unfähig ist, dieses zu erfüllen. Wir können überzeugt sein, daß wir nichts übernehmen werden, was wir nicht durchführen können.

Auf den Satz „Rüpe werden rollen“ Bezugnehmend, den er bei seiner Vernehmung im Leipziger Hochverratsprozess gesagt hat, erklärte Hitler: Als ich und meine Waffengemeinden während jenen furchtbaren Jahren von 1914 bis 1918 im Schützengraben waren, erkannten wir alle, daß 50 Jahre vor uns britische Schützen, anständige Menschen waren. Trotzdem war es unsere Pflicht zu kämpfen und jene Männer zu töten. Wenn wir ihnen gegenüber wie Männern handeln konnten, die wir für anständig ansahen,

wie muß unsere Haltung gegenüber solchen sein, die charakterlos sind, und den Ruin ihres Vaterlandes herbeigeführt haben. Es ist schwierig für England sowie für jede andere Nation sich in die Lage hineinzudenken, in der sich Deutschland befindet. Niemals ist England so gedemütigt und so vollkommen überwältigt worden, wie Deutschland im Herbst 1918. Wie würde die Haltung der englischen Patrioten gegen Mitglieder ihrer eigenen Nation sein, die versucht haben sollten, ihr Land zu vernichten. Wir gehen, fuhr Hitler fort, nicht auf eine blutige Revolution aus. Wir erobern den Reichstag und wir haben uns zur zweitgrößten Partei emporgearbeitet. Bei den nächsten Wahlen werden wir zur stärksten Partei des Reichstages werden. Wir werden die politische Macht mit strengrechtlichen Mitteln erobern. Ich glaube, daß die letzte Spur der Entfremdung zwischen England und Deutschland völlig verschwinden wird. Es könnte möglich sein, daß sich England in einer nicht entfernten Zeit über den Bestand eines starken und wieder erbauten Deutschlands freuen werde. Die Gefahr steht noch nicht unmittelbar bevor, aber wenn sich eines Tages die bolschewistische Gefahr nach allen Richtungen ausbreitet und die rote Fahne von Wladimiroff bis an den englischen Kanal weht, dann ist es zu spät. Das heutige Deutschland ist zu schwach, um den bolschewistischen Angriffen zu widerstehen, und daher ist unsere Bewegung kein Jingoismus, sondern eine lebenswichtige Notwendigkeit für Deutschland und für Europa. Ich kann nicht sehen, worin gegen unsere Ziele und Methoden von irgendwelchen Engländern Einspruch erhoben werden kann.

Charakter u. seinem unerschütterlichen Festhalten an den Richtlinien der Politik der PPS.

Herr Medrzał hat aber eingesehen, daß es unwürdig eines polnischen Arbeiters ist, in einer Reise mit denen zu gehen, die man bisher als Volks- und Arbeiterverräter gebrandmarkt hat. Er hat mit seinen ungetriebenen Augen erfaßt, daß die Arbeit, die die Opposition verrichtet, letzten Endes zum Schaden des polnischen Staates geht, er hat begriffen, daß das Interesse des polnischen Arbeiters einen starken und sich mächtig entwickelnden Staat erfordert und das die unterminierende Arbeit der Opposition den Wohlstand in Polen dem Ruin zuführt. Als aufrichtiger Mann hat er die Reihen der PPS., C.A.W., in denen er eine schöne Stellung eingenommen hat verlassen, um treu seinen bisherigen Idealen weiter ehrlich um die Arbeiterrechte zu kämpfen.

### Hausdurchsuchungen und Verhaftungen Lemberg.

Am Donnerstag früh hat die politische Polizei eine Hausdurchsuchung im ukrainischen Studentenheim in der Chranowstakasse und in dem sogenannten kleinen Seminar St. Josef in der Sigmundstakasse 39, in Lemberg durchgeführt. Auf Grund der Resultate der Hausdurchsuchung wurde der Verwalter des Seminars, Iwan Lesia, verhaf-

tet, da bei demselben militärische Karten und Apparate zur Beweismittelung von Drucken vorgefunden worden waren.

Eine Durchsuchung wurde auch beim Postbeamten Julian Wudrak in Grochowka 15 und bei dem Führer der Philosophie Bogdan Kordiant, Piastengasse 7, durchgeführt. Bei letzterem wurden die Korrespondenz und Notizen beschlagnahmt.

### Die Völkerbunderversammlung geschlossen

Genf, 4. Oktober. Die elfte Völkerbunderversammlung wurde heute in Genf geschlossen.

Schlussansprachen hielten der englische Delegierte Lord Robert Cecil und der Präsident der Völkerbunderversammlung der rumänische Delegierte Titulescu.

### Bombenattentat

Posen, 4. Oktober. Von bisher unbekanntem Täter wurde in dem Dorfe Suletſch im Kreise Jarotschin in der Nacht zum Freitag eine Bombe gegen die Wohnung des Lehrers im Schulgebäude geworfen. Sie blieb jedoch im Fensterrahmen stecken, wo sie explodierte. Von den Schläfen wurde niemand verletzt, doch hat das Gebäude erheblichen Schaden erlitten. Die Polizei hat sofort eine strenge Untersuchung eingeleitet.



### Theatre Kabuki.

Am 3. Oktober beginnt in Berlin das erste Gastspiel des bekanntesten japanischen Theaters „Theatre Kabuki“, das historische japanische Dramen aus dem 17. Jahrhundert zeigen wird.

„Kabuki“, das älteste und nobelste Theater Japans, steht heute im Zenit einer ebenso stolzen wie kühnen Kurve. Bisher war alles nur Aufstieg, Glanz und Größe (wenn auch erstarrt in überlieferten Formen). Immer mehr aber zeigt sich im japanischen Theater der Einfluß des Westens, Amerikas, des Films. Spiele früher — bis in das letzte Jahrzehnt hinein — Kichimon-Tomomori seine Soloszenen halbe Stunden lang, begleitet von der einformig-erregenden Musik der Trommeln und Flöten, so verlangt heute selbst die ernsthafteste Kritik in der japanischen Zeitung Kürzungen und Streichungen. „Das ist kein Wahnsinnsausbruch!“ schreiben sie und rufen ihren Schauspielern zu: „Lernt aus den amerikanischen Filmen, wie Wahnsinn aussieht!“

Auch auf künstlerischem Gebiet hat Japan die Sperrung seiner Grenzen aufgeben müssen, die vor gar nicht allzu langer Zeit noch dem Fremden bei Todesstrafe verbot, seinen Fuß auf japanischen Boden zu setzen. Langsam, sehr langsam, frisst westliches Denken und Fühlen sich ein, und ebenso langsam, aber doch sichtbar schon, geht altjapanische Kultur und altjapanische Kunst zugrunde.

Lebtes und gefestigtes Bollwerk dieser traditionellen japanischen Kunst ist das „Theatre Kabuki“, in dem immer noch die Frauenrollen von Männern dargestellt werden und für das die größten japanischen Darsteller wie Gandschiroo, Kichimon-Tomomori, Zukufate vorstehen sind.

Das altjapanische Theater, wo es sich immer noch im „Kabuki“ verkörpert, ist von strenger Diszipliniertheit und Einheitlichkeit. Die Laufbahn des Schauspielers beginnt schon im frühesten Kindesalter, oft mit 3 oder 4 Jahren. Entweder sitzen diese jüngsten Künstler in stummen Rollen unbeweglich auf der Bühne und sehen den Erwachsenen zu, oder sie spielen „unsichtbare“ Geister, gekennzeichnet durch eine schwarze Kapuze.

Später werden die Begabteren von großen Meistern adoptiert, sie nehmen seinen Familiennamen an und werden von ihm als seine Nachfolger — sehr streng — erzogen. Sie lernen Tanzen, Gesichten, gute Manieren und vor allem auch die Fiestimme, die zur Darstellung der Frauenrollen gehört.

Mit 16 Jahren — nach einer oft sehr kurzen Jugend — sind sie „fertig“ und werden von ihrem Meister dem Publikum vorgestellt. Erst jetzt dürfen sie einen Künstlernamen wählen — solange jedoch waren sie, selbst wenn sie in größeren Rollen debütierten, anonym, unbekannt, und niemand kümmerte sich um sie.

Mit zwanzig Jahren hat also der japanische Schauspieler schon eine siebenjährige Bühnenlaufbahn hinter sich, die reich an Arbeit und sehr arm an Erfolgen war. Aber er hat gelernt, daß nicht persönlicher Ehrgeiz die hervorragendste Eigenschaft des japanischen Künstlers sein soll, sondern Unterordnung unter die Dichtung, Disziplin und Achtung vor einer großen Tradition.

Eine Vorstellung eines japanischen Theaters umfaßt eine Reihe kleiner, feierlicher Dramen, die rhythmisch deklamiert werden. Die Stoffe sind der japanischen Geschichte, den Sagen und der Religion entnommen.

Leiter der Truppe (und zugleich fast immer Regisseur) ist der leitende Schauspieler, der eine sehr einflussreiche Rolle spielt. Er wählt das Repertoire aus, er besetzt die einzelnen Rollen und er leitet die Einstudierung des Stückes. Wie im griechischen Drama wechselt ständig Chorgesang mit langen Monologen und Soloszenen, in denen der erste Held sein ganzes Können aufzeigen kann.

Die nach Berlin kommende Truppe besteht aus 31 Männern und 12 Frauen. Auch während ihres Europa-Gastspiels werden sie streng nach altjapanischen Gebräuchen leben und haben u. a. auch eine eigene japanische Küche mitgebracht, in der sie ihre Speisen selbst zubereiten werden.

# Die Großstadt lockt!

## Die Völkerwanderung vom Dorf in das steinerne Meer.

Immer gigantischer ballen sich Menschenmassen in den Großstädten zusammen, während das flache Land immer mehr entvölkert wird. Auf der einen Seite ein gewaltiges Anschwellen der Industriebevölkerung, ein geradezu katastrophales Anwachsen von Arbeitslosigkeit, auf der anderen Seite eine immer größer werdende Menschenleere in den Dörfern und — wenigstens teilweise — Arbeitermangel in der Landwirtschaft. Wahrlich ein ernstes Zeitproblem.

Seit uralten Zeiten wandern die Völker der Erde. Ganze Völker verließen ihre angestammten Sitze und ergossen sich, sengend, mordend, erobernd über andere Länder. Unser Abendland wurde in geschichtlichen Zeiten besonders von zwei solchen verheerenden, alles Bestehende umstürzenden Völkerwanderungen berührt.

Das Bild Europas wurde durch die große, Jahrhunderte andauernde Wanderung der germanischen Völker völlig ver-

ändert. Die zweite derartige Völkerkatastrophe war die gewaltige Wanderung der asiatischen Völker, die allerdings nur in ihren Ausläufern Europa berührte. Man denke an die Einfälle der Hunnen, Ungarn und Mongolen.

Im Zeitalter der Entdeckungen begann jene noch heute fort-dauernde Völkerwanderung, die aus Amerika eine Tochter Europas gemacht hat und die vielleicht in einigen Generationen den „schwarzen Erdteil“ Afrika in einen weißen verwandelt haben wird.

Aber auch innerhalb der Landesgrenzen der europäischen Völker selbst entstanden Verschiebungen der Bevölkerung, die lawinenartig anwuchsen.

Mit Riesenschritten ist die Umgestaltung Deutschlands vom Agrarstaat zum Industriestaat vor sich gegangen.

Grundstürzend haben sich hierdurch die Lebensbedingungen des ganzen Volkes geändert. Industriezentren bildeten sich, um die sich Wohnzentren der Arbeiter gruppierten. Millionen Menschen ballten sich auf kleinem Raum zusammen; die moderne Großstadt entstand. Lohnenderer Verdienst lockte Tausende und Aber-tausende aus der Stille des Dorfes in den Lärm und das bunte Treiben der großen Stadt.

Der Bauer verließ die Pflugschar, er ergriff den Hammer — er wurde zum Industriearbeiter. Die Großstadt lockte. Denn sie bot nicht nur Arbeit und lohnenden Verdienst, sondern auch Genüsse aller Art. In tausend Farben schillerte ein buntes, reichbewegtes Leben, Glanz funkelte, in unerhörter Lichtfülle prangten die Straßen. Und wie die Motten zum Licht, so flatterten von Jahr zu Jahr immer anwachsenden Scharen von jungen Leuten in die Netze der Großstadt.

Zu ihrem Segen? Leider muß man die Frage verneinen. Denn aus der freien Weite des Dorfes oder der kleinen

Stadt kam der junge Bauer in die Enge einer Steinwüste, anstatt auf wogende Felder und Wiesen blickten seine Augen nur auf finstere Höfe der Mietstafarnen. Daheim schritt er vielleicht wie ein kleiner König auf eigenem Grund und Boden, hier nannte er kein Stückchen Erde sein eigen. Aus seinem Wurzelboden war er gerissen — auf dem fargen Boden der Großstadt vermochte er häufig, allzuhäufig nicht neue Wurzeln zu schlagen. Er hatte die Heimat verloren, die Urquelle seiner Kraft. Ein heimatloses, mit seinem Schicksal unzufriedenes Proletariat entstand. Was nutzte dem zum Großstädter Gewordenen seine modische Kleidung, wenn die Seele unbefriedigt, krank wurde.

Wenn alle Schloten rauchten, wenn die Konjunktur gut war, wenn Geld in seine Taschen floß, dann schien alles noch gut und schön. Wenn aber Zeiten kamen, in denen Handel und Wandel stockten — dann spien die Fabriken tausende und aber-tausende Arbeiter, für die keine Beschäftigung vorhanden war, erbarmungslos auf die Straße. Arbeitslos — welch hartes, unerbittliches Wort! Dann klopft bitterster Not an die Tür.

Zahlen reden eine deutliche Sprache. Lassen wir uns von ihnen die Entwicklung erzählen. Und zwar legen wir Zahlen der Volkszählung zugrunde.

	1871	1900	1926
in Landgemeinden unter 2000 Einwohnern . . . . .	63,9 Proz.	40,0 Proz.	35,6 Proz.
in Kleinstädten von 2000 bis 100 000 Einwohnern . . . . .	31,3 „	38,7 „	37,7 „
in Großstädten über 100 000 Einwohnern . . . . .	4,8 „	21,3 „	26,7 „

Die Verhältnisziffer der Großstädte ist also von 1871 bis 1926 von 4,8 Prozent auf 26,7 Prozent gestiegen, so daß also mehr als jeder vierte Deutsche in der Großstadt wohnt. Es ist einleuchtend, daß in so schweren Zeiten allgemeiner Wirtschaftskrise diese den Millionen nicht genügend Arbeit verschaffen kann. Millionen kräftiger Arme müssen feiern.

In der letzten Zeit hat als Auswirkung der drückenden Notlage in den großen Städten ein — wenn auch geringes — Zurückfluten von Großstädtern nach dem flachen Lande eingesezt. Mancher sieht hierin — völlig irrig — ein Zeichen einer beginnenden Gesundung. Denn wohl kann sich der Bewohner des flachen Landes zum Großstädter wandeln — die umgekehrte Entwicklung ist sehr viel schwerer. Und dann noch eins! Auch in kleinen Städten herrscht heute infolge der Wirtschaftskrise bitterste Arbeitslosigkeit und auch in der Landwirtschaft ist man infolge katastrophaler Notlage gezwungen, mit Personal auf das Neueste zu sparen, ganz abgesehen davon, daß auch hier die Maschine häufig schon Menschen ersetzt und eine immer fortschreitende Rationalisierung um sich greift. Eine starke Rückwanderung aus der Großstadt würde also lediglich auch auf dem Lande ein Proletariat schaffen.

M. P.



ändert. Die zweite derartige Völkerkatastrophe war die gewaltige Wanderung der asiatischen Völker, die allerdings nur in ihren Ausläufern Europa berührte. Man denke an die Einfälle der Hunnen, Ungarn und Mongolen.

Im Zeitalter der Entdeckungen begann jene noch heute fort-dauernde Völkerwanderung, die aus Amerika eine Tochter Europas gemacht hat und die vielleicht in einigen Generationen den „schwarzen Erdteil“ Afrika in einen weißen verwandelt haben wird.

Aber auch innerhalb der Landesgrenzen der europäischen Völker selbst entstanden Verschiebungen der Bevölkerung, die lawinenartig anwuchsen.

Mit Riesenschritten ist die Umgestaltung Deutschlands vom Agrarstaat zum Industriestaat vor sich gegangen.

Grundstürzend haben sich hierdurch die Lebensbedingungen des ganzen Volkes geändert. Industriezentren bildeten sich, um die sich Wohnzentren der Arbeiter gruppierten. Millionen Menschen ballten sich auf kleinem Raum zusammen; die moderne Großstadt entstand. Lohnenderer Verdienst lockte Tausende und Aber-tausende aus der Stille des Dorfes in den Lärm und das bunte Treiben der großen Stadt.

Der Bauer verließ die Pflugschar, er ergriff den Hammer — er wurde zum Industriearbeiter. Die Großstadt lockte. Denn sie bot nicht nur Arbeit und lohnenden Verdienst, sondern auch Genüsse aller Art. In tausend Farben schillerte ein buntes, reichbewegtes Leben, Glanz funkelte, in unerhörter Lichtfülle prangten die Straßen. Und wie die Motten zum Licht, so flatterten von Jahr zu Jahr immer anwachsenden Scharen von jungen Leuten in die Netze der Großstadt.

Zu ihrem Segen? Leider muß man die Frage verneinen. Denn aus der freien Weite des Dorfes oder der kleinen

Stadt kam der junge Bauer in die Enge einer Steinwüste, anstatt auf wogende Felder und Wiesen blickten seine Augen nur auf finstere Höfe der Mietstafarnen. Daheim schritt er vielleicht wie ein kleiner König auf eigenem Grund und Boden, hier nannte er kein Stückchen Erde sein eigen. Aus seinem Wurzelboden war er gerissen — auf dem fargen Boden der Großstadt vermochte er häufig, allzuhäufig nicht neue Wurzeln zu schlagen. Er hatte die Heimat verloren, die Urquelle seiner Kraft. Ein heimatloses, mit seinem Schicksal unzufriedenes Proletariat entstand. Was nutzte dem zum Großstädter Gewordenen seine modische Kleidung, wenn die Seele unbefriedigt, krank wurde.

Zahlen reden eine deutliche Sprache. Lassen wir uns von ihnen die Entwicklung erzählen. Und zwar legen wir Zahlen der Volkszählung zugrunde.

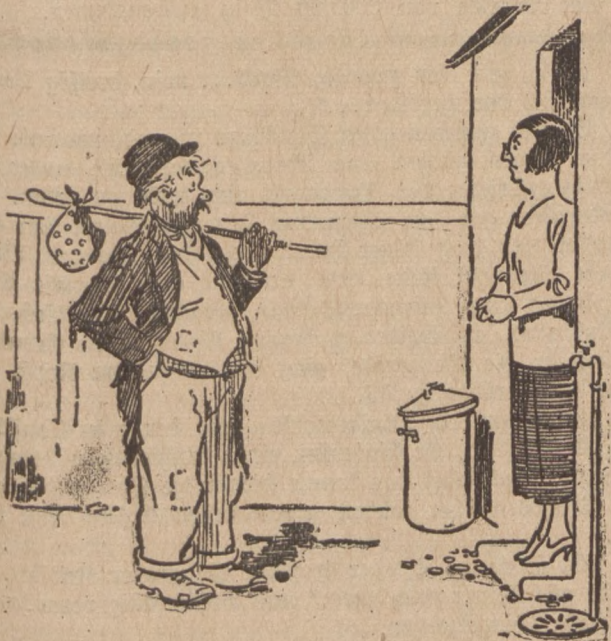
	1871	1900	1926
in Landgemeinden unter 2000 Einwohnern . . . . .	63,9 Proz.	40,0 Proz.	35,6 Proz.
in Kleinstädten von 2000 bis 100 000 Einwohnern . . . . .	31,3 „	38,7 „	37,7 „
in Großstädten über 100 000 Einwohnern . . . . .	4,8 „	21,3 „	26,7 „

Die Verhältnisziffer der Großstädte ist also von 1871 bis 1926 von 4,8 Prozent auf 26,7 Prozent gestiegen, so daß also mehr als jeder vierte Deutsche in der Großstadt wohnt. Es ist einleuchtend, daß in so schweren Zeiten allgemeiner Wirtschaftskrise diese den Millionen nicht genügend Arbeit verschaffen kann. Millionen kräftiger Arme müssen feiern.

In der letzten Zeit hat als Auswirkung der drückenden Notlage in den großen Städten ein — wenn auch geringes — Zurückfluten von Großstädtern nach dem flachen Lande eingesezt. Mancher sieht hierin — völlig irrig — ein Zeichen einer beginnenden Gesundung. Denn wohl kann sich der Bewohner des flachen Landes zum Großstädter wandeln — die umgekehrte Entwicklung ist sehr viel schwerer. Und dann noch eins! Auch in kleinen Städten herrscht heute infolge der Wirtschaftskrise bitterste Arbeitslosigkeit und auch in der Landwirtschaft ist man infolge katastrophaler Notlage gezwungen, mit Personal auf das Neueste zu sparen, ganz abgesehen davon, daß auch hier die Maschine häufig schon Menschen ersetzt und eine immer fortschreitende Rationalisierung um sich greift. Eine starke Rückwanderung aus der Großstadt würde also lediglich auch auf dem Lande ein Proletariat schaffen.

M. P.

### Lachen ist gesund



Begreiflich.

„Wie können Sie sich unterstehen, in derart betrunkenem Zustand betteln zu gehen?“  
„Na, wenn ich nüchtern wäre, hätte ich gar nicht den Mut gefunden, Ihnen gegenüberzutreten.“

### Renntiere in den Alpen.

In riesigen Herden weiden im hohen Norden Europas und Amerikas die Hirsche der Arktis, die Renntiere (oder wie man eigentlich richtiger schreiben müßte, Rentiere, von dem skandinavischen Wort ren = reinlich). Sie sind die Haustiere der Eskimos, Lappen, Finnen und nordamerikanischen Indianer, die sie als Laß-, Milch- und Schlachtier benutzen.

Einstens waren die Renntiere über ganz Mitteleuropa verbreitet, sie waren bis zu den Alpen, ja bis zu den Pyrenäen hin heimisch. Versuche, sie wieder bei uns einzuführen, scheiterten bisher stets daran, daß die an das nordische Klima gewöhnten Tiere die Wärme unserer Breiten nicht vertragen konnten. Die angehöbelten Herden „schmolzen“ in volstem Sinne des Wortes dahin. — Nun will man in den Alpen, und zwar im Zugspitzengebiet, günstige Lebensbedingungen für Renntiere entdeckt haben und man hat daher eine große Herde ausgesucht schöner Tiere angekauft, um sie im dortigen Gletschergebiet anzusiedeln. Uebrigens ein verhältnismäßig billiges Vergnügen, denn ein Rentier ist in Lappland schon für fünfzig deutsche Reichsmark zu haben. Man darf gespannt sein, ob das Experiment glücken wird; die Gemsen werden dann Konkurrenz erhalten. Allerdings dürften die Renntiere, die sich ja bereits an die Betreuung durch den Menschen gewöhnt haben, auch in den Alpen kaum wieder völlig verwildern, und es ist anzunehmen, daß sie auch dort dem Menschen als Nutztier dienen werden.

Begeisterte Sportler träumen schon von einem Skijöring hinter Renntieren, von Schlittenwettfahrten, bei denen die schaufelgeschmückten arktischen Hirsche als Zugtiere dienen werden. Das wäre doch eine neue Sensation!

Vielleicht verucht man dann auch noch einige Eisbären oder Polarfüchse im Alpengebiet anzusiedeln. Walrische und Robben allerdings dürften dort nicht die geeigneten Lebensbedingungen finden.

### Bunte Chronik

Zum Range einer Großstadt wird sich Bielefeld nach Vollzug der aus der Neuordnung der Kommunalgliederung im Westen sich ergebenden Eingemeindungen am 1. Oktober erheben; mit 120 000 Einwohnern wird Bielefeld dann unter den Städten Westfalens an fünfter, des Reiches an fünfzigster Stelle stehen.

Ein Muster von Genauigkeit ist ein Steckbrief, der sich im Hamburgischen „Gesetz- und Verordnungsblatt“ findet; er richtet sich gegen einen Delinquenten, der dem Gericht eine Reststrafe von nicht nur 691 Tagen, sondern außerdem 2 Stunden und 22 Minuten schuldig ist.

Ein welthistorischer Druckfehler hat sich nachträglich in dem Bericht der französischen Regierung über die Ergebnisse ihrer Umfrage bei den verschiedenen Nationen betreffend die Paneuropafrage gefunden, er trug nämlich das Datum „8. Oktober“, womit dies welthistorische Dokument um vier Wochen vordatiert war.

Eine unerschütterliche Optimistin ist die heiß umstrittene Pariser Börsenkönigin Marthe Hanau, die zur Sanierung ihrer berühmten Bank nicht nur auf ihre persönlichen Ansprüche von 30 Millionen Franken verzichtet hat, sondern vor dem Pariser Handelsgericht nunmehr formell die Verpflichtung übernahm, ihre einstigen Kunden 100prozentig zu entschädigen.



# Wojewodschaft Schlesien.

## Stipendien für die studierende Jugend.

Das schlesische Wojewodschaftsamt in Kattowitz hat einen Konkurs für die Karol Mikarka- und Pawel Stalmach-Stipendienstiftung für die studierende Jugend des Plebiszitgebietes Oberschlesiens und Teschner-Schlesiens ausgeschrieben. Die Stipendien werden denjenigen erteilt, die eine höhere Lehranstalt, eine allgemeine bildende Mittelschule, ein Lehrerseminar, Berufsschulen und Lyzeen besuchen. Um die Stipendien können sich bewerben:

1. Studenten und Studentinnen akademischer Schulen.
2. Schüler und Schülerinnen von allgemein bildenden Mittelschulen, Lehrerseminaren, Lyzeen und Berufsschulen.

Die Gesuche um Stipendien reichen die Kandidaten und Kandidatinnen an das schlesische Wojewodschaftsamt, Wydział Oświaty Publicznego, in Kattowitz und zwar die unter 1 angeführten durch Vermittlung des Dekanates und die unter 2 angeführten durch Vermittlung der Schuldirektion bis spätestens zum 31. Oktober 1930 ein.

Gesuche, welche direkt an das Wydział Oświaty Publicznego oder mit nicht vollständigen Beilagen einge-

reicht werden, werden unerledigt zurückgeschickt. Dem Gesuch sind beizufügen:

1. Nachweis der Zugehörigkeit zu Oberschlesien oder Teschner-Schlesien, dem früheren Plebiszitgebiet, Matriculauszug.
2. Mittellosigkeitszeugnis der Eltern, bestätigt durch das Gemeindevorstand.
3. Bescheinigung der Schulbehörde und Erklärung der Eltern, daß der Kandidat keine andere Stipendien erhält.
4. Die Studenten der akademischen Schulen haben ein Kollegienzeugnis von mindestens 10 Vorleserstunden, eventuell das Prüfungszeugnis des letzten Schuljahres vorzulegen. Die Schüler der allgemeinen bildenden Mittelschulen, der Lehrerseminare, der Lyzeen und Berufsschulen reichen das letzte Schulzeugnis ein.

Die Stipendien betragen je 600 Zloty für Studenten und Studentinnen der akademischen Schulen und je 300 Zloty für Schüler und Schülerinnen der allgemein bildenden Mittelschulen, der Lehrerseminare, der Lyzeen und der Berufsschulen. Die Stipendien werden in zwei Raten und zwar am 15. Januar 1931 und am 1. Juni 1931 ausbezahlt.

## Gewinnliste der 21. Staatlichen polnischen Klassenlotterie.

21 Ziehungstag.  
(Ohne Gewähr.)

- 15.000 Zl.** Nr. 122119, 142198.  
**10.000 Zl.** Nr. 59613, 165711, 3922, 190148.  
**5.000 Zl.** Nr. 127142, 119354.  
**3.000 Zl.** Nr. 6339, 22318, 65339, 107237, 109624, 198405, 58921, 148182, 161839, 179253, 201632, 202473.  
**2.000 Zl.** Nr. 3928, 71311, 128928, 1093, 88204, 120100, 120250, 120522, 158700, 179167, 203825.  
**1.000 Zl.** Nr. 3455, 6768, 14811, 24184, 25864, 32133, 34066, 46755, 61018, 62360, 90322, 128359, 189122, 201443, 8054, 61971, 84132, 86329, 88135, 115343, 123922, 164002, 186138, 191112, 197257, 203543.  
**600 Zl.** Nr. 3645, 36952, 45044, 59945, 85945, 95609, 88646, 117104, 150214, 150377, 171360, 185918, 192178, 5423, 38979, 39634, 74399, 76199, 98875, 100593, 106276, 109237, 114885, 118381, 154452, 163832, 171181, 177851.  
**500 Zl.** Nr. 2640, 2893, 4384, 7762, 11241, 14122, 23387, 26854, 32493, 38931, 42655, 45252, 45944, 59488, 59912, 62513, 66535, 68101, 68700, 72040, 75239, 77266, 79853, 81020, 81899, 83820, 85179, 89640, 91643, 94911, 96691, 97325, 98159, 100640, 102296, 102447, 109299, 104181, 106477, 108871, 113167, 120090, 124881, 129496, 129917, 135053, 137864, 141298, 142432, 143662, 144741, 146916, 147497, 150017, 151739, 152565, 157731, 163084, 168441, 168799, 171303, 173376, 173433, 174132, 175569, 176186, 177425, 182371, 182634, 184518, 187540, 187664, 190430, 194820, 197050, 202730, 203044, 207324, 207691, 207856, 209007, 1414, 4154, 5988, 10715, 12373, 15250, 17034, 17216, 18214, 21124, 21463, 21811, 24762, 24940, 25853, 34680, 36372, 37272, 38762, 49525, 50134, 52250, 52752, 62523, 63516, 64734, 77180, 80606, 81986, 82681, 84889, 45370, 86367, 97233, 98439, 98706, 99613, 103056, 104177, 133175, 124731, 126462, 128507, 135769, 136934, 141318, 143292, 143656, 147713, 148595, 149934, 156128, 159963, 163506, 164288, 164420, 165736, 167541, 169039, 170036, 178576, 181176, 181577, 182127, 182525, 187035, 188673, 196353, 201233, 201927, 203518, 204264, 205551, 206360, 203884, 209909.

## Von der reichsdeutschen Regierung bestochene Lehrer.

### Exemplarische Bestrafung zweier deutscher Lehrer in Kattowitz.

Wie „N. Kurjer Coby.“ erfährt, hat die Disziplinarkommission für Lehrer beim Appellationsgericht in Kattowitz in der Vorwoche zwei deutsche Lehrer aus dem Dienst ohne irgend welche Pensionsansprüche entlassen, sowie ihnen das Recht einer weiteren Betätigung in öffentlichen oder privaten Schulen Oberschlesiens abgesprochen.

Wie man hört, liegt die Ursache dieser Maßnahme darin, daß die beiden Lehrer 6 Jahre hindurch eine ständige monatliche Beihilfe von der reichsdeutschen Regierung in der

Hohe von je 200 Zloty bezogen haben. Die Lehrer waren polnische Staatsbeamte, welche Polen den Treueid geleistet haben. Es erwies sich jedoch, daß der Eid gebrochen wurde, da sie im Solde der deutschen Regierung gestanden und dadurch eine verräterische Ueberschreitung ihrer dienstlichen Pflichten begangen haben.

## Bielitz.

### Antistaatliche Agitation.

#### Zwei Kommunisten verhaftet.

Mit Hilfe des russischen Rubels wird die kommunistische Idee in die Bevölkerung hineingetragen. Trotz des phantastischen Programmes der kommunistischen Partei finden sich immer wieder Personen, die sich als Werkzeuge der Idee benützen lassen. Die Sicherheitsbehörden haben einen schweren Stand, um derartigen Volksbeglückern auf die Spur zu kommen und sie den Händen der Gerechtigkeit zu übergeben. Dies beweist die Verhaftung einer Person in Bielitz aus den Intelligenzkreisen.

Der Ingenieur Friedrich Spitzer, 28 Jahre alt, geboren in Teschen, bedienstet bei der Firma Gebrüder Deutsch in Bielitz, wurde von der Polizei seit längerer Zeit beobachtet. Die Behörden kamen ihm auf die Spur, daß er sich in flegelnder einer Weise mit der kommunistischen Agitation beschäftigte. Als die Polizei genügend Material beisammen hatte, schritt sie in der Nacht zum Freitag, nachdem sie in Erfahrung brachte, daß Spitzer mit dem Nachzug aus Teschen komme, am Bielitzer Bahnhof zu dessen Verhaftung. Spitzer führte zwei Reisetaschen mit sich. Am Polizeikommissariat entpuppte sich der Inhalt der Reisetaschen als 35 Kilo schweres Propagandamaterial der kommunistischen Zentrale.

Am Freitag wurde in der Wohnung Spitzers auf der ul. Mickiewicza 15a eine Untersuchung vorgenommen. Dasselbst wurde eine sehr belastende Korrespondenz, eine Militärpistole mit Patronen und eine größere Menge von tschechischen Zigaretten gefunden. Die Revision war beendet und die Kriminalbeamten wollten die Wohnung verlassen, als ein Mann in die Wohnung eintrat und nach Ing. Spitzer fragte. Die Polizei interessierte sich für diesen Mann, der sehr ängstlich wurde, als sich die Beamten als Polizeifunktionäre auswiesen. Er gab an, daß er Kowalski heiße und in Lublin wohne. Der angeblliche Kowalski hatte mit Spitzer eine eBräudung getroffen, sich am Bielitzer Ringplatz zu treffen. Kowalski wurde verhaftet. Durch die Erhebungen wurde aber festgestellt, daß der

Verhaftete nicht Kowalski sondern Roman Janca heißt, aus Lodz stammt und der dortigen Polizei als ein tätiger Kommunist bekannt ist. Er war von der kommunistischen Partei in Lodz beauftragt worden, das Propagandamaterial von Spitzer in Empfang zu nehmen. Beide Verhafteten wurden den Gerichtsbehörden überstellt.

## Mordversuch und Selbstmord.

Am Freitag ereignete sich in Zabrze eine furchtbare Familiendramatik. Seit längerer Zeit lebte der 32 Jahre alte Eisenbahner Josef Bialas, wohnhaft in Zabrze 209, mit seiner Schwiegermutter Sophie Hermann, die in demselben Hause wohnte, in Unfrieden. Bialas hat sich vor einiger Zeit geäußert, daß er seine Schwiegermutter umbringen werde. Am Freitag, um 4.45 Uhr nachmittags, geriet Bialas in der Wohnung seiner Schwiegermutter mit derselben in einen heftigen Wortwechsel. In höchster Erregung zog Bialas eine Pistole und verlegte seine Schwiegermutter durch einen Brustschuß. Nach der Tat ging er in seine Wohnung und verübte mit derselben Pistole Selbstmord. Das Geschloß drang in die rechte Schläfe hinein, wodurch der Tod auf der Stelle eintrat. Frau Hermann wurde in das Bielitzer Spital eingeliefert. Die Verletzung ist lebensgefährlich. Die Leiche des Selbstmörders wurde von der Staatsanwaltschaft beschlagnahmt.

Das städtische Museum geöffnet. Von Sonntag, den 5. Oktober an, ist das städtische Museum wieder regelmäßig an jedem Sonn- und Feiertag von 10 einhalb bis 12 einhalb Uhr vormittags geöffnet.

## Kattowitz

### Tödlicher Autounfall.

Am Donnerstag, in den Abendstunden, wurde in Siebianowiz von dem Personenauto des Bergwerkes „Blast“ bei Sosnowiz die 67 Jahre alte Marie Koko überfahren. Das Auto ging der Bedauerwerten über den Körper. Dabei wurden ihr die Wirbelsäule und die Rippen gebrochen. Sie wurde von demselben Auto in das Spital eingeliefert, woselbst sie kurze Zeit darauf gestorben ist.

### 60000 Zloty defraudiert.

Am Freitag, vormittags, hat die Leitung der Bank Sloncki in Kattowitz den Chauffeur Paul Dwozarek, deutscher Staatsbürger, geboren in Reisse, zur Bank Poliski in Kattowitz mit dem Auftrag geschickt, dasselbst 60.000 Zloty zu beheben. Dwozarek hat das Geld in der Bank Poliski behoben, ist aber in die Bank Sloncki nicht zurückgekehrt. Es besteht der Verdacht, daß er über die Grenze nach Deutschland geflüchtet ist und sich bei seinen Verwandten aufhält. Die sofort eingeleiteten Nachforschungen sowie die Beobachtung auf den Grenzübergängen haben bis zur Zeit kein Ergebnis gezeitigt.

Personalnachricht. Der Staatsanwalt des Appellationsgerichtes in Kattowitz Dr. Lewandowski ist vom Erholungsurlaub zurückgekehrt und hat die Amtsgeschäfte übernommen.

## Schwientochlowitz

Wichtig für Arbeitslose. Der Kreisaußschuß in Schwientochlowitz teilt mit, daß ab 1. Oktober ds. J. die Gemeinde Brzozowice aus dem kommunalen Arbeitsvermittlungsammt in Scharley ausgeschlossen und dem kommunalen Arbeitsvermittlungsammt in Brzozowice zugeteilt wurde.

## Tarnowitz.

Vergebung der Kanalisationsarbeiten. Der Magistrat der Stadt Tarnowitz hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, die Kanalisationsarbeiten sowie die Hausanschlüsse an das Kanalisationsnetz zu vergeben. Bei diesen Arbeiten arbeiten die Baufirmen Kroll, Günzel, Marczynkowski, Jastrzemski, Kändler, Szaliga, Stenczynski und Jaszulek sowie die Installationsfirmen Strodz, Kuhnert und Stier. Zur Zeit wird das Volkshaus an das Kanalisationsnetz angeschlossen. Die Stadtgemeinde will den Hausbesitzern den Anschluß an das Kanalisationsnetz durch Erteilung von kleinen Darlehen ermöglichen. Für diesen Zweck wurde eine Anleihe von 300.000 Zloty aufgenommen.

## Theater

Eine Begebenheit nachzählt von Schimmel-Falkenau.

Gelegentlich einer ausgezeichneten Hamlet-Vorstellung war es. Der erste Komiker der Residenzbühne hatte spielfrei, saß in einer Bühnenloge und sah sich seine Kollegen von der traurigen Lebensseite einmal von unten an. Der große weißberühmte Tragöde legte den Hamlet unwiderstehlich hin, mit jener singenden, selbstzerquälenden Einsicht, die eben nur ganz großen Tragöden eigen ist. Seine schlankte Gestalt unterstützte die Verse, die nach neuester Forschung nicht von Shakespeare sein sollen, und sein Spiel mit dem Schatten des Vaters stürzte wie Wodderluft in die dichtgefüllten Parkettreihen.

Auf einmal eine Pause. Ein zitterndes Verharren auf einer Silbe. Unter der Schminke steigt das Rot des Forns in die Hamletschlaffen.

Wütende Blicke zwischen zum Souffleur hinunter. Improvisierend gehen die Füße, gehen die Arme spazieren, sparen rettungssuchend Sekunden um Sekunden ein. Endlich haucht das erlösende Wort aus dem Rastern Rettung entgegen.

Das Publikum merkte nichts. Der erste Komiker aber in der Bühnenloge dachte... jedenfalls, er eilte in der Pause in die Garderobe des großen Tragöden und fand ihn in hellem Aufbruch.

„Wenn ich den Hund erwische, wenn er sich zeigt, ich ödrehe ihm das Genick.“

Allmählich war zu erfahren, daß der Souffleur unter

der Einwirkung irgendwelcher äußeren Einflüsse nicht ganz bei der Sache gewesen war, den Hamlet in seiner großen Szene im Stich gelassen hatte und so beinahe die ganze Vorstellung „geschnitten“ hätte.

„Der Mann fliegt noch heute, ich werde dafür sorgen...“ der Komiker drückte sich schnell hinaus, er war dem Souffleur sehr ungelut, denn er brauchte ihn mehr als nur notwendig. In einer stillen Ecke traf er den guten Alten zitternd und schlotternd. Aengstliche Augen sahen ihn an. Der Komiker lächelte ihm entgegen, sprach eifrig auf ihn ein, rieb ihm kunstvoll die Augen, bis sie trüben, blies ihm zum Ueberflus noch den heizenden Rauch einer verbotenen Zigarette unter die Lider und schickte ihn so in die Garderobe des großen Tragöden.

Dort herrschte erhöhte Gewitterstimmung. Der Mime ging mit schweren Schritten umher, beachtete kaum seinen Kollegen vom komischen Fach, als dieser wieder eintrat, herrschte ihn grob an, als er ihn ansprach und stand starr, reglos, als durch die halbhohe Tür der alte Souffleur eintrat. Jener Souffleur, der...

„Herrrr! Sie wagen es...“, er sah die Tränen in den Augen des Alten, er wurde in seinem Forn unsicherer und fragte Garfch: „Was ist denn los?“

Und der Souffleur antwortete ergriffen und noch leise nachschluchzend: „Entschuldigen Sie, aber ich... ich war so ergriffen von Ihrer herrlichen Leistung, ich konnte nicht mehr sprechen...“

Dieser Wang verklärte des Mimens Gesicht. Die Augen leuchteten auf, ein großes Lächeln befreite die Lippen vom letzten Forn. Er sagte zu seinem Garderobenmeister:

„Fritz, gibst ihm zwanzig Mark... nein, dreißig Mark... er hat sich das verdient...“

Er trat auf den alten Souffleur zu und umarmte ihn. Seine Argen gingen ihm über, er vermochte unter der mächtig andrängenden Bewegung nicht mehr zu reden. Der Garderobier gab dem Alten drei Zehnmarkscheine. Der erste Komiker, der trotz seiner hohen Lage das Los des seligen Albert Steinrück teilte, denn er hatte auch niemals Geld, sah diesen drei Zehnmarksheinen bedächtig nach, sah, wie sie knisternd den Besitzer wechselten. Unter tiefen Gedanken verließ er die Garderobe, ging mit gebeugtem Kopfe in seine Bühnenloge zurück.

Unter laufend Dankesworten trat der alte Souffleur den Rückzug an. Er hinterließ einen nachhaltigen alkoholischen Eindruck, aber das konnte die innige Freude des großen Tragöden über solchen sensationellen Erfolg nicht trüben.

„Er säuft, er ist aber trotzdem ein großer Kritiker, ich werde mich seiner annehmen,“ und wohlgefällig vernahm er das erste Klingelzeichen.

Wochen gingen hin. Auf vielfältigen Wunsch wurde „Hamlet“ inmitten des Spielplanes wiederholt. Der erste Komiker hatte mit dem alten Souffleur eblliche Tage vorher eine ernstliche Unterredung. Als die Vorstellung stand, die Abendkasse schon eröffnet war und den frühen Eingang des Publikums freundlich wahrnahm, knallte plötzlich die Meldung in das Direktionsbüro, daß der Souffleur soeben einen starken asthmatischen Anfall bekommen hätte und diesen Abend nicht sprechen könne.



# Die Kaufmannschaft und die Steuern.

Mittwoch, den 1. Oktober l. J. empfangen im Finanzamt in Bielsk die Vorstand des Finanzausschusses S. Kantofier sowie der Leiter des Ausschusses für Steuerfachen S. Dziubinski die Delegation der hiesigen Handelskammer sowie des Verbandes der Kaufleute von Bielsk Stadt und Bezirk, bestehend aus den Herren Vizerektor Dr. Opuzynski und Syndikus Dr. Josef Grob, Advokat in Bielsk.

Die Delegation übergab den genannten Herren nachstehendes Memorandum des Verbandes der Kaufmannschaft von Bielsk Stadt und Bezirk:

„Die wirtschaftliche Lage der hiesigen Kaufmannschaft ist gegenwärtig trostlos. Hervorgehoben durch die teilweise Arbeitslosigkeit in der hiesigen Industrie, den Mangel an Betriebskapital, die unerbötlichen schweren Bedingungen der Krediterteilung sowohl beim Einkaufe wie auch beim Verkauf von Waren, das Schwanden des Vertrauens in den Inlandsverkehr wegen der überaus zahlreicheren Falliments und der fast ständigen Unmöglichkeit, Forderungen im Wege der gerichtlichen Exekution einzubringen, herrscht gegenwärtig im Handel eine völlige Stagnation. Es wird nichts gekauft und nichts verkauft und das hiesige Handelsgewerbe verdient nicht einmal so viel, um die täglichen Bedürfnisse und Ausgaben decken zu können.

Da aber die Kaufleute leben müssen und auch leben, wenn auch häufig von geborgten Geldern oder durch Einschränkung ihrer Bedürfnisse auf ein Minimum, so täuschen sie sich selbst aus ihren früheren Erwartungen ein Einkommen vor. Das Jahr 1929 war ein Verlustjahr für den Handel, das jegliche Jahr ist eines des vollständigen Stillstandes im Umsatze. Die Verminderung der Zahl der protestierten Wechsel zeigt nicht die Besserung der Konjunktur an, sondern die gewaltige Verminderung der Umsätze.

Zu diesen Uebelständen kamen die hohen Vorschuldebitten der Umsatzsteuer für das Jahr 1929. Das Finanzamt in Bielsk ist mit Eingaben um Bewilligung der ratenweisen Abzahlung der Steuer, deren Zahl vielfach die des Vorjahres übersteigt, überflutet.

Diese Gesuche entspringen keineswegs dem Mitleiden; sie sind tatsächlich ein wahres Bild der schweren Lage der Kaufmannschaft.

Es ist wahr, daß in einer großen Reihe von Fällen diese Gesuche berücksichtigt worden sind und daß ein großer Teil der bewilligten Raten bereits bezahlt wurde.

Doch gibt es Fälle, in denen diese Raten wegen mangels jeglicher Mittel nicht eingehalten werden konnten. Diejenigen Zahler aber, die bisher ihrer Verpflichtung nachgekommen sind, sind am Rande ihrer Zahlungsmöglichkeit angelangt. Eine möglichst weitgehende — man könnte sagen, eine der außergewöhnlichen Zeit entsprechende ganz außerordentliche Erleichterung der Zahlungen — eine Beschleunigung und genaue Erledigung der Berufungen ist ein dringendes Gebot der Zeit. Auf diese Weise würde dem Steuerzahler die Erfüllung seiner Verpflichtungen ermöglicht und der Staat würde durch Erhaltung einer ganzen Reihe von Steuerzahlern keine Einkommensquelle einbüßen, wie dies bereits in vielen anderen Orten vorgekommen ist.

Die Forderungen aller Wirtschaftskreise, welche die drohende Situation kennen, sind auf die Ermäßigung der Sätze der Umsatzsteuer gerichtet. Bis dahin ist es unbedingt geboten, den Steuerzahlern das Durchhalten über die schwere kritische Zeit zu ermöglichen und die Kaufmannschaft vor der Verzweiflung zu helfen.

Weiters hat sich eine ganze Anzahl von Zweifeln bei der Anwendung der ermäßigten Steuersätze auf Grund der Gutachten des Finanzministeriums und der Entscheidungen des Obersten Verwaltungsgerichtshofes ergeben. In solchen zweifelhaften Fällen bittet der Verband um Auf-

hebung der Exekution bis zur Erledigung der Angelegenheit durch die Berufungskommission.

Dies betrifft insbesondere den Häuteexport und die- jenigen Selder und Bäcker, welche ihr Gewerbe teilweise mit Maschinen ausüben. Eine derartige Ausübung des Gewerbes ist sogar aus hygienischen Rücksichten geboten und verdienen die betreffenden Gewerbetreibenden jedwede Unterstützung und Förderung von allen Seiten. Der Begriff des mittelalterlichen Handwerkers, der sich noch teilweise in unsere Gesetzgebung hineingeschlichen hat, deckt sich keineswegs mit dem Begriff eines Handwerkers der Gegenwart. Auch die Frage der Exekution wegen der Vorschüsse auf die Umsatzsteuer für das laufende Jahr ist überaus strittig. Das Ministerium steht auf dem Standpunkte, daß in Fällen zweifelhafter Natur keine Exekution zu führen ist.

## „Rotograf“

**Buch- und Kunstdruckerei  
Bielsko. (Śląsk)  
Pilsudskiego 13 - Tel. 1029**

- Adresskarten — Vermählungsanzeigen
- Einladungen — Kuverts — Brief-
- formulare — Mitteilungen — Visit-
- karten — Rechnungen — Programme
- Kommissions- u. Lieferscheine-Bücher
- Lohnbeutel — amerikanische Jour-
- nals vom kleinsten bis zum größten
- Format — Nach Entwürfen erster
- Künstler: vornehme Kataloge ausge-
- führt auf Kunstdruckpapier, Prospekte
- Reklame-Flugzettel — Etiketten —
- Zeitschriften — Broschüren — Werke

**Moderne Ausführung  
Mehrfarbindruck  
Illustrationsdruck**

**Verlangen Sie Angebote**

Zu solchen zweifelhaften Fällen gehören aber unbedingt jene, in denen Zweifel über die Höhe der zu zahlenden Steuer herrschen.

Die Buchkontrolle, das Obkammerieren der ehrlichen Kaufleute, die durch Führung von Büchern ein klares Bild ihres Geschäftsganges geben wollen, die Nichtanerkennung dieser Bücher als ordnungsmäßig häufig aus ganz nebensächlichen Gründen und durch Kontrollorgane, und zwar dies letztere entgegen den Entscheidungen des Obersten Verwaltungsgeschichtshofes und den gesetzlichen Bestimmungen selbst, bildete schon häufig den Gegenstand von Beschwerden der Kaufmannschaft. In dieser Richtung muß gründ-

wiederum alle jungen Herzen im Parkett und ersten Rang, auf der Galerie und... auch dasjenige des ersten Komikers. Dieser sah andächtigen Auges zu dem großen Kollegen auf. Er wurde von dessen großartigem Spiel so hingewirren, daß er wie in einer Kirche saß, die Augen nicht mehr in das Zerstückt senkte, sondern unverwandt nur den herrlichen Hamlet anstarrte. Und die große Szene kam, in der auch damals der Souffleur umgefallen war.

Hamlet wuchs gewaltig über sich hinaus. Seine Stimme sang melodisch durch den schweigenden Zuschauererraum hin. Seine Augen suchten schon zum Souffleur hinunter. Der aber saß starr und andächtig.

Hamlet sprach nicht mehr, nur die Füße wanderten, nur die Arme dehnten sich in haltlosem Schmerz. Zwischen den Zähnen aber zischte er zu seinem Kollegen hinunter:

„Weiter, du Hund, du...“

Der erste Komiker aber sah andächtig mit überströmenden Augen zu seinem großen Kollegen vom traurigen Fach auf und sprach unter Tränen leise:

„Nicht unter fünfzig Mark.“

Neuerlich in selbigem Schmerz zerfließend, innerlich wutschnauwend und zornbeben: „Ja, aber weiter...“

Und der Souffleur fand seine Fassung wieder.

Nach der Vorstellung gab es erst einen erregten Auftritt. Dann fand die Versöhnung statt, aber der große Tragöde kimmerte sich selber sehr um den Souffleur, gab ihm gesandheitsliche gute Anweisungen, gelegentliche Trinkgelder, war um ihn besorgt, wie eine Mutter um ihr Kind.

„Und vor allem, nicht so schnell genährt sein, lieber Dingelmann, es ist ja nur Theater...“

licher Wandel geschaffen werden, denn es mehren sich schon die Stimmen, daß der Kaufmann weit besser fährt, wenn er überhaupt keine Handelsbücher führt.

Vorstehende Angelegenheit wirft auch folgende Frage auf. Das Finanzministerium hat Zirkularenoten, die letzte vom 17. Juni 1927, L. P. O. 2220-2, herausgegeben, nach welchen die Bemessungsbehörden bei Feststellung des Einkommens der Handels- und Gewerbeunternehmungen die Normen der durchschnittlichen Ertragsfähigkeit anzuwenden haben, dies aber nur dann, wenn die Bemessungsbehörden nicht über konkretes Material verfügen, das ihnen die individuelle Einschätzung des Einkommens ermöglicht, oder der Steuerpflichtige nicht ordentliche Handelsbücher oder andere glaubwürdige Aufzeichnungen vorlegt. Es hat sich aber eingebürgert, daß die Bemessungsbehörden sofort die Normen der durchschnittlichen Ertragsfähigkeit anwenden, wenn die Handelsbücher sei es auch nur aus den wichtigsten Gründen für nicht ordnungsmäßig erkannt worden sind und obwohl sie somit diese Handelsbücher als Aufzeichnungen haben und überdies über anderes Material verfügen. Bei einem solchen Verfahren sind aber alle Kommissionen überflüssig und die Bemessung nur das Resultat einer maßlosen Operation. Es ist daher gar nicht wunderbar, wenn ein derartiges Verfahren eine ganze Reihe gerechtfertigter Reklamationen zur Folge hat.

Der unterfertigte Verband erlaubt sich daher namens der vereinigten Kaufmannschaft von Bielsk Stadt und Bezirk und unterstützt von der Handelskammer die Bitte zu stellen, der Finanzausschuß geruhe, raschest die in diesem Memorials angeführten Forderungen der Kaufmannschaft zu erfüllen. Die hiesige Kaufmannschaft hat sich bisher mit vollem Vertrauen an den Finanzausschuß gewendet und hofft, daß sie auch diesmal keine Gefälligkeit macht und ihre gerechtfertigten Forderungen Berücksichtigung finden werden.“

Nach Verlesung dieses Memorials wurde dasselbe einer längeren Diskussion unterzogen, deren Resultat folgendes ist:

Obwohl die jetzt ausgesandten Mahnungen des Finanzamtes der letzte Schritt waren, auf den die Exekutionen folgen werden, werden dennoch in Berücksichtigung der schweren Lage einzelne von den Steuerträgern individuell einzubringende Gesuche, die sich auf tatsächliche Grundlagen stützen, Berücksichtigung finden.

Die Kaufleute werden daher aufgefordert, nicht leichtfertig und unnützlich Gesuche einzubringen, sondern nur in Fällen, die tatsächlich Berücksichtigung verdienen, denn sonst schadet nur einer dem anderen.

Zu den Forderungen bezüglich Innehaltung der Exekution für die Umsatzsteuer vom Rohhäuteexport bei denjenigen Steuerzahlern, die ordnungsmäßige Handelsbücher führen, und bezüglich mehr eingehender Berücksichtigung der Beweise durch die Einkommensteuerschätzungskommission nahmen die Herren Vorstände des Finanzausschusses eine entgegenkommende Haltung ein. Ebenso sagten sie zu, die Gesuche wegen des halben Steuerprozentes von Celluloseumfäßen zu untersuchen. Sinegen verhielten sich dieselben zu der Forderung nach Gleichstellung der Bäcker und Selder, die mit Maschinen arbeiten, rückfichtlich der 1-prozentigen Umsatzsteuer ablehnend. Der Verband beschloß daher, in dieser Angelegenheit eine Aktion beim Ministerium zu unternehmen. Es werden daher aller Interessenten aufgefordert, sich in dem Verbandslokale oder bei dem Syndikus Dr. Josef Grob, Stadtberg, Nr. 19, in den unten angegebenen Amtsstunden zu melden.

Der Verband hat weiters beschlossen, in diesem Jahre auch eine Aktion wegen Befreiung der Kaufleute, die kleine Lebensmittelgeschäfte mit dem Verkaufe von Schnaps in geschlossenen Gefäßen führen, von der Pflicht zum Ankauf von Patenten 2. Kategorie bei dem Ministerium zu unternehmen und haben sich daher auch diese Kaufleute wie unten angegeben zu melden.

Das Büro des Verbandes im Grandhotel, 2. Stock, Nr. 17, ist täglich mit Ausnahme von Sonn- und Feiertagen von 9 bis 12 und von 15 bis 18 Uhr geöffnet. Der Verbandsyndikus Dr. Josef Grob amtiert in seinem Büro, Stadtberg, Nr. 19, von 15 bis 18 Uhr und im Verbandslokale von einhalb 19 bis einhalb 20 Uhr.

Überdies amlikeren die Mitglieder des Vorstandes zweimal wöchentlich und zwar Mittwoch und Samstag von 10 einhalb bis 12 Uhr im Verbandslokale für die Mitglieder aus den Landgemeinden und täglich von 18 bis 19 einhalb Uhr für alle Mitglieder des Verbandes.

## Theater Stadtheater in Bielsk.

Heute, Sonntag, den 5. Oktober, abends 8 Uhr, im Abonnement (Serie blau) „Die heilige Flamme“, von W. S. Maugham. (Für die am Mittwoch, den 1. Oktober ausgefallene 1. Abonnementsvorstellung, Serie blau).

Am Dienstag, den 7. Oktober, abends 8 Uhr, im Abonnement (Serie gelb).

Am Mittwoch, den 8. Oktober, abends 8 Uhr, im Abonnement (Serie blau).

Am Freitag, den 10. Oktober, abends 8 Uhr, im Abonnement (Serie rot).

„Bater sein — dagegen sehr.“  
Gastspiel Harriet Adams als Tony Kratochwill. In Vorbereitung: das neue Lustspiel von Adislaus Fodor (dem Verfasser der Kirchenmaus) „Die Füllfeder“. Die im Theater gespielten Grammophonplatten, sind bei der Firma Eskona 3-go Waja 8, erhältlich.

„Na, sagte der erste Komiker, „das ist ja nicht gefährlich, da werde ich mich eben einmal in den Kästen setzen, es macht mir einen Heiden Spaß...“

Die lebhaftesten Einwände, daß für diesen an sich untergeordneten Posten doch nach haufenweise anderes Personal vorhanden sei, wehrte er ab:

„Also, bitte, laßt mir das Vergnügen, ich habe eine schändliche Lust, den Hamlet zu soufflieren.“

„Sollst auf das Programm kommen?“ fragte ein Neuling ironisch.

Das Haus war ausverkauft, denn der Hamlet war des großen Tragöden größte Rolle, als Hamlet war er das Ideal ungezählter Backische, die Inkarnation des Schauspielers für Studenten und Literaturjünglinge.

Allen Darstellern wurde bekanntgegeben, daß der erste Komiker diesen Hamlet durchaus soufflieren wolle. Alle nahmen diese Nachricht lächelnd zur Kenntnis, sie kannten ja die oftmals perfiden Einfälle ihres Kollegen.

„Ich werde dir ein paar Flaschen Bier wenigstens holen“, meinte ein jüngerer Held kameradschaftlich.

„Mann, jetzt vor dem Ersten, wo soll ich denn da das Geld hernehmen“, schalt ihn der neue Souffleur, der Hamlet-souffleur, nach der Vorstellung, ja, da habe ich wahrscheinlich allerlei, oder meinst du, ich spiele heute abend nur zu meinem Privatvergnügen den Souffleur...?“

Damit ließ er den anderen verduht stehen und kroch in seine niedliche Wohnung. Die Vorstellung begann. Der Komiker machte sich schabellhaft. Alle lobten seine klare Aussprache, seine taktisch klugen Zwischenräume, sein deutliches Doppelspiel.

Inzwischen eroberte sich der große Tragöde als Hamlet



# Die Frau und ihre Welt.

## Speisekartoffeln für den Winterbedarf.

Wie in jedem Herbst tritt nun an die Hausfrau die Frage heran, ob es nötig ist, einen größeren Kartoffelvorrat für den Winter einzuschaffen. In diesem Zusammenhang sei besonders darauf hingewiesen, daß es für unsere Landwirtschaft von geradezu ausschlaggebender Bedeutung ist, daß der Erzeuger seine Ernteträge bald und ohne Verlust absetzen vermag, um bei der herrschenden Geldknappheit das für die Wirtschaftsführung, den Saatguteinkauf u. a. notwendige Kapital in die Hand zu bekommen. Je mehr er von seiner Kartoffelernte sofort an die Bezahler antiefen kann, desto weniger Nachfrüchte braucht er für die Dauer der Wintermonate aufzubewahren. Selbst in trockenen Wintermonaten beläuft sich der bei Kartoffeln durch Fäulnis oder Frost eintretende Verlust auf ungefähr ein Drittel, in unvorhergesehenen kalten oder nassen Wintern nicht selten auf mehr als auf die Hälfte der Früchte die dann entweder gar nicht oder nur als Viehfutter oder für Glöcknerfabriken verwendbar sind. Mit ihrem Wintervorratskauf hält also die Hausfrau einen wichtigen Faktor des Wirtschaftslebens in der Hand. Sie erleichtert aber zugleich sich selbst die Haushaltsführung, denn in jedem Winter treten in der Kartoffelverföhrung der Großstädte Lieferungsstockungen ein, die die Preise im Kleinhandel erheblich verteuern und zum Angebot minderwertiger, angefrorener, oder durch die Einwirkung der Grundnässe bereits fleckenkrank gewordener Ware führen. Im Herbst hingegen können die trocken eingernteten Kartoffeln gut gereinigt und fortiert an die Bezahler abgegeben werden, die ihren kleinen meist nur einige Zentner betragenden Wintervorrat dann ohne Mühe so gut aufbewahren können, daß fast gar kein Abgang entsteht. Außerdem stellt sich beim Vorratskauf der Bezugspreis erheblich billiger als beim pfundweisen Einkauf.

Wichtig ist beim Bezug des Wintervorrates die Sortenwahl. Man wende sich daher am besten an solche Landwirte, welche sich zur Lieferung von sortenreinen Winterkartoffeln erbieten und wähle dann eine zartfleischige, genügend stärkehaltige Kartoffel, die als Pell-, Salz- und Klopfkartoffel gleichmäßig geeignet ist. Werden in dem betreffenden Haushalt viel Kartoffeln zu Salat-, Aufstrich- oder anderen Wirtſchaftszwecken verwendet, so empfiehlt es sich, außer der Tafelkartoffel noch ein beliebiges Quantum einer ausgesprochenen Salatkartoffelsorte beizugehen zu lassen, die im Verbrauch von Ölen und Fetten sparsamer ist. Hierbei sei noch erwähnt, daß Kartoffeln, die beim Kochen zum Dunkelwerden (Verfärben) neigen, ihre klare Farbe behalten, wenn man sie sofort mit kochendem Wasser auf den Herd bringt.

Für die Aufbewahrung der Kartoffeln eignen sich am besten die frostfreien Keller. Man schüttet sie dort auf einer Matten- oder Bretterlage, — nicht auf den Ziegel- oder Zementfußboden — auf, damit sie mit der unvermeidlich eindringenden Grundnässe nicht in Berührung kommen und faulen. Ebenso ist das Aufbewahren in Säcken zu vermeiden. Die Kartoffeln beginnen in der warmen Hülle zu schwitzen und zu faulen, das Sackgewebe modert und die Früchte erhalten einen dumpfigen, stockigen Geschmack. An sonnigen, milden Wintertagen soll der Keller für einige Stunden gelüftet werden, um die dumpfe Kellerluft aufzufriſchen. Sieht man dann seinen Vorrat in längeren Zeiträumen noch einmal durch, so braucht man keine Verluste zu fürchten.

## Sowjetrussische Modellkleider.

Nach kurzem Aufenthalt in Moskau kam eine junge Deutsche nach Berlin zurück. Die Bekannten der Dame, die sich stets sehr elegant kleidete hatten sich auf dem Bahnhof versammelt. Zu ihrem großen Erstaunen sahen sie eine Person in elenden Lumpen aus dem Wagen steigen. Die sonst so mondäne Frau trug einen unmöglichen Rock, ein Kopftuch, gestopfte Strümpfe und abgetragene Schuhe ohne Absatz. Die junge Dame klärte die Metamorphose bald auf. Sie war, mit ihrer eleganten Garderobe ausgestattet, nach Rußland gefahren. In Moskau sah sie, wie groß die Not an Kleidungsstücken war; sie entschloß sich daher, ihre ganze Garderobe unter ihre russischen Freundinnen zu verteilen. So kam sie in alten Kleidern zurück, wie man sie in Moskau trägt; sie hatte sie von einer Freundin im Umtausch gegen ein elegantes Straßenkostüm erhalten. Zum Scherz nennt man diese Kleidung in Moskau „sowjetrussische Modelle“.

## Südafrikas Frauen — ihre eigenen Richter.

In Südafrika ist das ungeschriebene Gesetz noch in ungeschränktem Gebrauch, das einer Frau das Recht gibt, an dem Mann, von dem sie eine Unbill erlitten hat, Selbstjustiz zu üben. So wird neuerdings wieder aus Pietersburg ein Fall gemeldet, wo eine Frau einen Eingeborenen mit einer Art erschlug, der ihre Tochter ermordet hatte. Der Mann der Getöteten hatte die Leiche gefunden und dem Häuptling Anzeige von dem Mord gemacht. Der des Mordes angeklagte Eingeborene wurde nahe beim Tatort ergriffen und an einen Baum gebunden. In der Dunkelheit schlich sich die Mutter der Ermordeten, in eine Wolldecke eingemummelt, an den Baum heran und tötete mit einem Atzgift den gefesselten Gefangenen.

## Tee soll man sechs Minuten ziehen lassen.

Fräulein Margaret Irving ist der Name einer jungen Engländerin, die als die einzige Teekosterin Englands tätig ist und ein Jahresgehalt von 1000 Pfund Sterling erhält, daß sie eine Tasse Tee nach der anderen probiert. „Das Teekosten“, erklärte sie einem Berichterstatter, „ist erforderlich, um den Marktpreis des Tees festzustellen und das Mischungsverhältnis zu bestimmen. Die Teeproben werden zu diesem Zweck in Magazinen ausgelegt, und es ist meine Aufgabe, Muster zu entnehmen. Man kann zwar nach der Prüfung der Teeblätter allein die Frische des Tees beurteilen und im allgemeinen auch genau sagen, wo er gewachsen ist. Aber das genügt noch nicht. Er muß gleichwohl noch im gekochten Zustand gekostet werden. Sie sehen hier die kleinen Teekannen und Teeschalen. Von jedem Teemuster wird eine Quantität im Gewicht eines Sixpencesstückes ausgemessen und in einen der Köpfe getan. Dann wird kochendes Wasser darübergegossen, und man läßt den Tee sechs Minuten ziehen. Wenn diese sechs Minuten vorüber sind, ertönt das kleine Glockenwerk, das an dem Topf befestigt ist. Dann beginnt man mit dem Probieren. Der Tee wird beim Kosten nicht heruntergeschluckt, sondern im Mund zurückgehalten. Auch die ausgekochten Teeblätter werden untersucht. Eine helle Kupferfarbe gilt als Zeichen guten Tees. Notigen über den Marktwert des Tees, den ich koste, brauche ich mir nicht zu machen. Ich erinnere mich an alle Sorten, die ich gekostet habe, und kann mit Stolz sagen, daß ich mich noch niemals geirrt habe.“

## Die einzige indische Delegierte bei der Londoner



Die indische Frauenführerin Shah Nawas ist als einzige indische Delegierte zur Teilnahme an der sogenannten „Konferenz am runden Tisch“ in London eingetroffen. Auf dieser Konferenz soll die künftige Verfassung und Stellung Indiens zu England festgelegt werden.

## New Yorker Bühnengrößen in Erpreßerhänden.

Die großen Hallunken der New Yorker Unterwelt schrecken in ihrer Tollkühnheit heute nicht mehr davor zurück, prominente Schauspieler und Schauspielerinnen zu entführen und bis zur Erlegung eines Lösegeldes als Geiseln zurückzubehalten. In London gastierende amerikanische Künstler haben aus Privatbriefen bemerkenswerte Einzelheiten über den Terror erfahren, dem ihre Kollegen in New York ausgesetzt sind; in der dortigen Presse liest man nämlich nichts darüber. Würden New Yorker Mäpfer solche Nachrichten veröffentlichten, so würde durch die Schauspieler selbst, die Grund haben, die Mache der Erpreßerbande zu fürchten, ein promptes Dementi erfolgen. Vor wenigen Tagen erst wurde Rudy Wallace, der populäre „wisperrnde Sänger“, der mit seinem Chor eine Wochengage zwischen 14 000 bis 18 000 Dollars bezieht, eines Abends in ein Automobil verschleppt und entführt. Unterwegs wurde ihm eröffnet, daß man sein Auftreten verhindern würde, wenn er nicht 10 000 Dollars bezahle. Das Lösegeld wurde auch auf der Stelle erlegt. Auch Lou Holz, der junge Schauspieler, der gegenwärtig in einem Serienstück Triumphe feiert, wurde abgeführt und erst nach Zahlung eines Lösegeldes von 5000 Dollars freigelassen. Einer der amerikanischen Schauspieler erklärte dem Berichterstatter eines Londoner Blattes: „Das Schreckensregiment hat seinen Weg nach New York von Chicago gefunden.“

## „Mutti — Mutti...!“

Ein Kindererziehungsbetrag von H. G. Frisch. Mutterſchütternd gellt dieser Schreckensruf oft über die Straße, und die „Mutti!“ stürzt sich, alles Liegen lassend, an das Fenster, um zu sehen, was ihrem Liebling geschehen ist. Und nun schimpft sie auf den oder die Uebeltäter, und

der kleine Diebſting ſüßelt, daß ſeine Mutti ein mächtiger „Schutzgeist“ ist, der die Spielkameraden zur Raſion bringt. Welche Mutter hat das wohl noch nicht erlebt und getan? Entweder hat ein anderer Junge oder ein Mädchen den Ball des Kleinen genommen und ſpielt damit ein wenig oder der Hilfſuchende hat ſich ſo benommen, daß er den Angriff der Kameraden herausforderte. Kinder ſind dabei eigentümlich! Gerade dieſeigenen nämlich, die wiſſen, daß ihre Mutti immer zum Fenſter gelaufen kommt, wenn der Ruf nach ihr ertönt, die ſind im Umgang mit den Spielgefährten am unausſchließlichen. Kinder, deren Mutter nicht immer „zur Hand“ iſt, lernen beizeiten, ſich auf die eigene Kraft zu verlaſſen, und hüten ſich wohlweislich, den Angriff der anderen herauszufordern.

Kinder erziehen ſich untereinander ſelbſt! Das iſt eine alte Taſache, die manche Mutter bedenken ſollte. Vor allem hat ihr Eingreifen ſehr oft keinen Sinn. Sie müßte vorher nach der Urſache forſchen und wird meiſtenteils erfahren, daß der eigene Sprößling nicht zu Unrecht von den Spielgefährten gemäßigelt wurde. Aus Kindern, deren Mutter immer „Polizei“ zu ſpielen geneigt iſt, werden nicht ſelten ſpäter die unausſchließlichen Querulanten und — Schwächlinge! Man kann nicht früh genug das Kind an Selbſtändigkeit gewöhnen, denn entſchieden wird durch das eigene Einſtehen für Dummheiten oder Uebergriffe auch das Selbſtvertrauen geſtärkt. Dieſes Kind erlaubt ſich keine Ungezogenheit gegen Spielgefährten und ſchillert ſie nicht denn es weiß: Mutti hilft nicht und ich bin zu ſchwach, um mich gegen die — gerechtfertigten — Maßregelungen des Geſtränkten wehren zu können. Umgekehrt muß aber auch das Kraftbewußtſein des Kindes gegenüber Schwächeren eingeſchärft werden.

Grundſatz jeder Mutter ſollte werden, niemals Polizei unter Kindern zu ſpielen und gegebenenfalls dem ungezogenen Kinde noch irgendeine Strafe zukommen zu laſſen, trogdem es ſchon von dem geärgerten Kinde beſtraft wurde. Schläge brauchen es ja nicht zu ſein! Doch darf man als Erwachſener nie vergeſſen, objektiv nach den Urſachen zu forſchen, weil Kinder oft gerechter denken als Erwachſene.

## Gestempelte Säuglinge.

Da es nicht immer leicht iſt, die Neugeborenen von einander zu unterſcheiden, wurde kürzlich in einem Hoſpital von Chicago beſchloſſen alle Neugeborenen zu „ſtempeln“, indem man ihnen mit Hilfe der ultravioletten Strahlen den Namen auf den Rücken brennt. Man verwendet eine mit einer Schablone verſehene Lampe, deren Strahlen die Haut an den freigeſtellten Stellen etwa in der Stärke der Sonnenbräunung dunkel färben, ſodaß man den Namen gut leſen kann. Nach ſechs Monaten verſchwindet die Inſchrift von ſelbſt wieder.

## Engländer gegen englische Küche.

Man will franzöſiſche Küche einführen. — Eſſen keine unangenehme Pflicht, ſondern ein Vergnügen.

Der Deutſche kehrt aus England mit wenig angenehmen Erinnerungen an die leiſtlichen Gemüſe zurück, die ihm dort zuteil wurden. Aber auch Engländern dämmert es allmählich, daß die englische Küche nicht zu den Glanzpunkten der internationalen Kochkunſt gehört. Immer häufiger wird den englischen Hausfrauen die franzöſiſche Küche als leiſtendes Beiſpiel hingestellt. In England würde man es als unſein betrachten, wenn jemand an der Ernährung beſondere Anteilnahme bezuegen und ſich darüber ausführlich äußern würde. Die Mahlzeiten dienen nach britiſcher Auffaſſung der Nahrungsaufnahme und nicht dem Vergnügen. Selbſt für die Hausfrau iſt es nicht üblich, ſich mit ſo „nebenſächlichen“ Dingen wie der Kochkunſt mehr als unbedingt nötig zu befaſſen. Wohlgezogene Perſonen eſſen, was ihnen vorgeſetzt wird, ohne Lob und Tadel zu bezuegen. Am vornehmſten iſt es, das Eſſen gar nicht zu beachten. Während der Mahlzeit darf man nur an gute Tiſchſeiten denken, und ſo kommt der Engländer ſelten zu guter Koſt. Dabei iſt ſeine Fähigkeit, gute von ſchlechten Speiſen zu unterſcheiden, faſt ganz verloren gegangen. Sein früher gut entwickeltes Verſtändnis für Wein fiel dem Genuß ähnder Spirituoſen zum Opfer. Und da gute Koſt in England ſehr teuer iſt, kann ſie höchſtens am Sonntag mit dem Alltagsmenü der Franzoſen verglichen werden.

Die franzöſiſche Hausfrau legt dagegen mehr Wert auf den guten Geſchmack der Speiſen als auf dekorative Aufmachung, auch kümmer ſie ſich nicht um die Theorie der Vitamine und Nährwerte, ſondern kocht nach guten alten Rezepten. Sie kennt inſtinktiv die richtige Speiſenfolge und die Grundlauge der Ernährung. Sie liebt Konſerven nicht und heuchelt keine Verachtung für die ſo anziehende Tätigkeit des Eſſens. Mahlzeiten werden in Frankreich ſo wichtig genommen, daß von 12 bis 2 Uhr mittags faſt alle Läden und die Bureaus geſchloſſen ſind. Die Angeliſten fahren heim, denn ſie wiſſen, daß ſie dort die beſte und billigſte Küche geniehen. Das Eſſen nimmt in Frankreich einen ſo hervorragenden Platz ein, daß in großen ländlichen Haushalten nur ein Stubenmädchen beſchäftigt wird, aber vier Geſchlimmen unterſtützen die Köchin! Die gute franzöſiſche Küche iſt nicht durch verwickelte Gerichte, ſondern durch Verwendung beſter Rohſtoffe, größte Reinlichkeit und organiſche Zubereitung hervorragend, während in England alle Speiſen durch Vanille oder Pfeffer verdorben ſind. Beſonders vier Zutaten braucht man in Frankreich viel: nämlich Butter, im Süden Del, Wein, der im Ueberfluß vorhanden iſt, und reichlich grüne Pflanzen anſtelle der käuflichen Saucen. Der Franzoſe kennt die richtige Verwendung von Kräutern zur Geſchmacksverbesserung, die Gemüſesuppen unterſcheiden ſich ſehr vorteilhaft von den englischen „ſalſchen“ oder legierten. Uebrigens iſt der Franzoſe ſehr viel Brot, ſodaß man ſcherzhaft behauptet, man könne ihn an fremden Gaſtſtätten daran erkennen, daß er dreimal Brot verlangt, eine Kofette im Knopfloch trägt, und nichts von Geographie verſteht.



# Was ſich die Welt erzählt.

## Die deutsch-feindlichen Kundgebungen in Prag.

Prag, 4. Oktober. Mit den deutschfeindlichen Kundgebungen in der tschechischen Hauptstadt beschäftigt ſich eine Interpellation, die geſtern in der Sitzung der Prager Stadtverwaltung von einem deutschen Mitgliede eingebracht wurde. In dieſer Interpellation wird die in der letzten Sitzung der Prager Stadtverwaltung beſchloſſene Erklärung ſcharf beurteilt. In dieſer Erklärung waren nämlich die deutschfeindlichen Kundgebungen als eine würdige Maniſtation der Bürgerschaft begruft worden.

Der Prager Bürgermeister B a g a nahm die Interpellation zur Kenntnis und erklärte, er hoffe das der Inhalt dieſer Interpellation nicht mehr aktuell ſei im Hinblick auf die inzwischen eingetretene Beruhigung.

Wie weiter aus Prag gemeldet wird, ſind ſeit vier Tagen vor dem Prager O r d n u n g s g e r i c h t Verhandlungen gegen die bei den deutschfeindlichen Demonstrationen Verhafteten ſtatt. Auch geſtern wurden vier ſolcher Fälle verhandelt. Die Strafen lauten auf 3 bis 5 Monate ſchweren Kerker.

## Schurmanns Vertrauen zu Deutschland

Thata, 4. Oktober. Der frühere Botſchafter in Berlin Dr. Schurmanns nahm hier Gelegenheit, ſich über die gegenwärtige politiſche Lage in Deutschland auszuſprechen. Er erklärte dabei, obwohl die Arbeitsloſigkeit und die Depressionen in Deutschland die Probleme ungewiſſelhaft komplizieren, habe Deutschland doch ſchon groere Schwierigkeiten als die jetzigen überwunden. Er habe auch das Vertrauen, da das deutsche Volk jetzt keine Anſtrengungen scheuen würde, die übernommenen Verpflichtungen zu erfüllen und von den Verträgen nicht ohne Zuſtimmung famlicher Vertragsgegner zurücktreten werde.

## Ein Arbeitsbeschaffungsprogramm der englischen Liberalen.

London, 3. Oktober. Dem liberalen Blatte „Chronicle News“ zufolge, hat Lloyd George mit einer Anzahl ſeiner Kollegen einen Plan zur Beſchaffung von Arbeit in Auſſicht geſtellt, der in den nächſten Tagen der Regierung unterbreitet werden ſoll. Das Blatt ſagt: Nachdem die Regierung ſich einverſtanden erklärt hatte, die Hilfe der Liberalen anzunehmen, haben Lloyd George und ſeine Mitarbeiter anſtatt des im kommenden Winter zu erwartenden Not den ganzen Sommer an dem Plan gearbeitet, ſo da er ſofort zur Verwendung gebracht werden kann.

## Ein deutscher Professor an die Harvarduni-versität.

Cambridge, 4. Oktober. Profeſſor Dr. Otto Oldenberg aus Göttingen iſt zum Profeſſor der Phyſik an der Harvarduni-versität gewählt worden.

## Groe Explosion in einem jugſlawiſchen Munitionslager.

In der Stadt Gewell an der griechiſch-jugſlawiſchen Grenze iſt ein jugſlawiſches Munitionslager explodiert. Nach dem erſten Bericht ſind der Explosion acht Tote und vierzehn Verletzte zum Opfer gefallen. Die Bewohner von Gewell ſind maſſenhaft aus der Stadt geflohen aus Angſt vor neuerlichen Explosionen. Nach einer Verſion wurde die Explosion durch einen Zigarettenſtummel verursacht, nach der anderen ſoll es ſich um ein Attentat der Komitadjis handeln.

## Autobusunglck bei Kaſſel.

Kaſſel, 4. Oktober. Der mit etwa 70 bis 80 Perſonen beſetzte Arbeiteromnibus der Strecke Beſſe-Kaſſel iſt heute vormittags, um 6.15 Uhr in der Näher des Ortes Niederwehren umgeſturzt. Die Urſache des Unfalles iſt bis zur Stunde noch nicht geklärt. Der Unglckswagen lag vollſtändig auf einer Seite. Acht bis zehn Schwerverletzte und eine Reihe leicht verletzter Perſonen ſind zu beklagen. Der Wagen wurden vollſtändig zertrümmert und auch die Obit-Gemue- und Eiervorrate der zahlreicheren, zum Markt fahrenden Bauernfrauen ſind vernichtet.

## Verhaftung eines Agitators der Bauernpartei.

Im Dorfe Przyſtan, Bezirk Czestochau, wurde das Mitglied der Bauernpartei Czeslaw Olczyk verhaftet. Es wurden bei ihm tauſend Aufrufe des Zentrolew, die ſeinerzeit durch die Behörden konfiſziert worden ſind, vorgefunden. Neben dieſen wurden bei der Durchſuchung der Wohnung des Olczyk viertauſend Aufrufe und ſiebenhundertfunzig Häufchen für Gewehrmunition vorgefunden. Olczyk wurde auf Anordnung der Staatsanwaltschaft in das Unterſuchungsgefangnis in Czestochau eingeliefert.

## Geheimnisvoller Tod eines Ingenieurs in Wilna.

Am Mittwoch iſt der Ingenieur Adam Danecki, Profeſſor des Handelsinſtitutes in Wilna, unter unaufgeklärten Umſtänden geſtorben. Profeſſor Danecki iſt in Gegenwart ſeiner bei ihm zu Beſuch weilenden Braut geſtor-

# Oktober

„Der Nebel ſteigt, es fällt das Raub“ — ſo beginnt eines der ſchönſten deutſchen Gedichte, Theodor Storms „Oktoberlied“. Es iſt die krzefte, zugleich die treffendſte Charakteriſtik des Monats. Wohl kann der Oktober nach manchen ſchönen Tagen bringen, unter tiefblauem Himmel, in klafter, durchſichtigſter Luft; die Wälder und Gärten leuchten dazu in ihrem bunten Farbenspiel, und um die Mittagsstunden kann die Sonne ſogar noch den Sommer vortuſchen. Aber nur für kurze Friſt. Wenn die Schatten länger werden, der Nebel ſteigt, und die Dämmerung immer früher hereinbricht, wenn das Raub ſahl und wellt zu Boden rieselt, dann ahnen wir das nahe Ende der späten Pracht. Aber wenn dicke, graue Wollſchleier am Himmel dahinjagen, wenn ſich, was auch vorkommt, Reif und Froſt als früher, allzu früher Boten des Winters jetzt ſchon einſtellen, dann iſt kein Zweifel mehr: die düſtere, kalte Jahreszeit ſteht vor der Tür, in der das Rezept des Dichters keinen rechten Troſt mehr bietet: „Schenk ein den Wein, den ſolden, wir wollen uns den grauen Tag vergolden, ja, vergolden.“ Trozdem hat das Wahen noch nicht ganz aufgehört. Es gibt noch manche Kräuter, die das Auge des Naturfreunde ſeffeln, die Weſen ſind mit Herbſtzeitloſen uberſat, im Garten ſtehen Georginen, Dahlien, Aſtern, Verbena und die gelben Blüten der Kapuzinerkresse, deren Frucht auch als Kapernerſatz dienen kann. Auf den Feldern iſt Kartoffelernte, in den Weinbergen beginnt die Reife. Für das Wintergemue iſt der Oktober gleichfalls die beſte Erntezeit. Wenn er noch nicht zu kalt iſt, gibt es noch zahlreiche ebare Pilze, während auf ihren Dornenstruchern Hagelbutten und Brombeeren reifen, bis ſie der erſte Froſt trifft. Auch Hafer, Buchweizen und Rüben werden geerntet. In der Tierwelt dagegen wird es von Tag zu Tag stiller. Nur noch an beſonders ſonntigen Stellen und zu den warmſten Tagesstunden ſind Hummeln und Weiſpen zu ſehen, und die Reptilien tun es ihnen nach. Die meiten Schmetterlinge ſind damit beſchäftigt, ſich zu verpuppen, oder ſie haben es

ſchon getan; nur einzelne Arten, wie Totenkopf, Zitronenfalter, Blaues Ordensband, machen ſich die letzten ſommer-ähnlichen Tage noch zunutze. Auch der Bögel werden immer weniger. Die letzten Schwalben ziehen ihres Weges nach Süden, und mit oder nach ihnen treten Lerche und Rotkehlchen, Rotſchwanzchen, Schnepfe, Drosſel und Fink ihre Winterreiſe an. Diejenigen Tiere, die, wie Hamſter und Feldermue, den Winter verſchlafen, bereiten ſich und ihre Schlafſtatte auf die lange Ruhepause vor. Als Wintergaſte kommen Wald- und Sumpfhuhner, Berghanfing, Grünfink, Dompfaff und Schneeammer. Bevor die erſten Nachfroste einſetzen, bietet ſich auch dem Fiſcher noch mancher erfolgreiche Fiſchzug, weil viele Fiſche, namentlich die Raubfiſche — beſonders Hecht und Zander — noch gut beien, wogegen Bachs, Forelle und andere Arten zu laichen beginnen. Da bei der kühleren Witterung und der damit verbundenen Abkühlung der Wafferoberflache die meiten Fiſche jetzt immer mehr die tieferliegenden, wärmeren Waſſerſchichten aufſuchen, bringt das Angeln am Ufer nun auch keinen rechten Erfolg mehr. In der Teichwirtsſchaft iſt die Abfiſchung der kleineren Teiche fortzuſehen; die Hauptteiche dagegen ſind aus den Streckteichen neu zu beſehen.

Auf dem Lande bringt der Oktober Weinreife und Kirchwei, die letzten Ueberreife alter Volksbrauche, die ſich in unſere Zeit herübergerettet haben und mit Liebe gepflegt werden. Zahlreiche Tage ſind für den Landmann bedeutſam: Am St. Gallustag (16.) ſoll es kuhlig regnen, damit das nächſte Frühjahr nicht zu trocken wird, am Ursulatag (21.) ſoll das letzte Kraut vom Acker in den Keller kommen. Nach Simon und Judas (18.) iſt der Landwirt auf den Winter gefat. Im allgemeinen ſoll ein warmer Oktober einen kalten Februar bringen, ein kalter Oktober das nächſte Frühjahr vor Raupen bewahren, ein regenreicher Oktober einen ſturmischen Dezember gewahrleiſten, und was ſolcher Weisheiten mehr ſind.

# Sportnachrichten.

## Sport am Sonntag.

Der Sonntag ſteht im Zeichen verſchiedener Reprentativſpiele und findet auch bei uns ein ſolches ſtatt, in welchem ſich die Reprentativmannſchaft von

### Bielitz — Rybnik

gegenuberſtehen werden. Dieſes Spiel findet im Rahmen eines Doppelspielles auf dem BSB-Platz ſtatt und beginnt um 3.45 Uhr. Als Vorſpiel für dieſes Stadtspiel findet ein Freundschaftsspiel

### BSB. — Slovan, Mhr.-Oſtrau

ſtatt, das ſehr intereſſant zu werden verſpricht, da die Oſtrauer gute tſchechische Provinzklaffe vorſtellen und im B. S. B. einen Gegner vorfinden, der ſich gegenwärtig in ſehr guter Form befindet. Beginn dieſes Spieles 2.15 Uhr.

In Zywiec findet ebenfalls ein Doppelspiel zu Gunſten des Verbandes ſtatt, in welchem ſich folgende Mannſchaften gegenuberſtehen werden:

### Sako — Koſzarawa, Zywiec,

### Czarui, Zywiec — Sola, Zywieec.

Beide Spiele ſind für die Zywiecer Verhältniſſe Attraktionen, die wohl ziemlich viel Zuſchauer auf den Koſzarawaplatz hinauslocken werden.

## Zum Stadtspiel Rybnik — Bielitz.

Für das heute um 3.45 Uhr auf dem BSB-Platz ſtattfindende Stadtspiel Rybnik-Bielitz hat der Verbandskapitan folgende Mannſchaft nominert:

Rusniok (Sturm), Hönig (Halbo), Raczmarozyl (Biala-Lipnit), Gohn (Sturm), Baſke (Biala-Lipnit), Necgas 1 (Biala-Lipnit), Honigsmann (BSB.), Szantel, Paſker (RAS.), Ropa (RAS.), Nawara (Biala-Lipnit).

Die Mannſchaft iſt wohl nicht die ſtarkeſte die Bielitz ſtellen kann, da die BSB-Spieler bis auf Honigsmann darin nicht vertreten ſind. Sie dürfte aber noch immer genügend ſtark ſein, um gegen die Rybniker in Ehren beſtehen zu können. Die Rybniker Mannſchaft darf deſhalb nicht unterſchatzt werden, ſie hat einige ſehr gute Kräfte in ihren Reihen und verſteht mit Ambition zu kämpfen. Das Spiel dürfte daher einen recht intereſſanten Verlauf nehmen.

## Motocyklerraid um den Preis des „Iustr. Kurjer Codzienny“

Sonntag findet in Krakau der zweite Motocyklerraid um den Wanderpreis des „Iustr. Kurjer Codzienny“ ſtatt. Der Raid iſt von dem Krakauer Motocykleklub veranſtaltet und führt von Krakau über Bieltzka und Bohnia nach Neufandez, dann über Neumarkt und über Myſlenice und Glogoczow nach Krakau zurück. Die Geſamtdiſtanz beträgt 270 km.

## Neuer Erfolg des polniſchen Sportklubs in Berlin.

Das zweite Meifterſchaftsspiel des polniſchen Sportklubs in Berlin gegen Sportfreunde Strausberg endete bei merklicher Ueberlegenheit der polniſchen Mannſchaft unentschieden 3:3.

## Generalverſammlung des Poln. Eishockeyverbandes.

Am 9. d. M. findet in Waſchau die Generalverſammlung des Polniſchen Eishockeyverbandes ſtatt, bei welcher eine Reihe wichtiger Beſchluſſe gefat werden ſollen.

## Autounfall Lodzer Fuballſpieler.

Dienstag trug ſich auf einer Chaussee bei Lodz eine Autokataſtrophe zu, welcher vier Lodzer Fuballſpieler des R. S. Widzew zum Opfer fielen. Die Mitglieder Rodwanicki, Strzelezyt, Durczynski und Bendt unternahmen einen Ausflug in die Gegend von Koluſzki. Das Auto führte Radwanicki, der an dieſem Tage ſeinen Namenstag feierte. Er fuhr mit einer Geſchwindigkeit von 70 km per Stunde, als er einen herannahenden Wagen bemerkte. Bei dem Verſuch dem Wagen auszuweichen fuhr er dabei an einem Baum an. Dieſer Zuſammensto hatte furchtbare Folgen. Das Auto wurde total umgedreht, wobei alle Menſchen auf die Chaussee hinausgeworfen wurden. Der herangekommene Wagen nahm die Verletzten auf um ſie nach Lodz zu bringen. Unterwegs ſtarb Radwanicki an den erlittenen Verletzungen, während Durczynski einen Selbſtmordverſuch unternahm und ſich unter die Räder eines vorbeifahrenden Zuges werfen wollte, der aber rechtzeitig angehalten werden konnte. Die drei übriggebliebenen Verletzten erlitten nur leichte Verwundungen.

Reppeler, aus Schmollwitz in Schleſien, der ſeinen Wohnſitz in Hamburg hatte. Der Pilot des Flugzeuges war durch das Schwanken der Maſchine auf den Vorgang aufmerkſam gemacht worden, mute aber den Flug nach Hannover fortſetzen, von wo er Meldung von dem Vorfall nach Hamburg gab.

## Befchieung eines eigenen Flugzeuges durch die Litauer.

Im Grenzabſchnitt Dranie haben die litauischen Grenzwächter ein eigenes Flugzeug in der Annahme, da es ein polniſches ſei, beſchoſſen. Infolge der Befchieung mute das Flugzeug landen und erſt dann erkannten die Grenzwächter ihren Irrtum.

## Der Todesprung aus dem Flugzeug.

Hamburg, 4. Oktober. Die völlig zerſchmetterte Leiche des Paſſagiers, der wie gemeldet, aus dem Verkehrsflugzeug der Strecke Hamburg-Hannover ſprang, iſt in der Näher von Sottorf im Kreisje Hamburg aufgefunden worden. Nach den zurückgelassenen Papieren des Toten, handelt es ſich um einen 34 Jahre alten Chausſeur namens Paul



# Herbst

## Bekommen wir einen frühen Winter?

Der kalendariſche Herbst, iſt im Gegenſatz zum vergangenem Jahr von den Witterungsverhältniſſen überholt worden. Haben wir doch ſchon ſeit dem Monatsbeginn herbiſtliches Wetter mit abſinkenden Temperaturen, die ſich nur in einigen mitteleuropäiſchen Gebieten vorübergehend noch einmal zu ſommerlicher Höhe erhoben haben, ſodaß der September, ſeine Wertung als erſter der drei Herbitmonate in dieſem Jahre wirklich verdient.

Man weiß, daß auch der Sommer ſehr pünktlich mit dem Junibeginn eingefeßt hatte; die große und anhaltende Hitze des erſten Sommermonats iſt ja noch jedermann in Erinnerung. Sie erreichte ihren erſten Gipfelpunkt um die Monatsmitte, als allgemein 30 Grad Wärme erreicht oder überſchritten wurden, wenn auch die Höchſttemperaturen nirgends in Mitteleuropa ungewöhnliche Werte erklommen. 34 Grad C, die in Magdeburg und Würzburg vorkamen, darf man in jedem normalen Sommer bei uns erwarten. Auch in Italien und auf der Balkan-Halbinſel iſt die Temperatur nicht über 36 Grad hinaus geſtiegen. Trozdem war der Monat als ausgeſprochen heißer und trockener Sommermonat ſehr bemerkenswert, deſſen mittlere Temperatur um 2 bis 4 Grad über dem vieljährigen Durchſchnitt lag. Nur an der Küſte und in Oſtpreußen war es weniger heiß und der Temperaturüberſchuß demgemäß geringer. Die Junihitze, die ſich auch in der großen Zahl meteorologiſcher Sommertage — bis zu 24 in Nürnberg — zum Ausdruck brachte, iſt inſofern als ungewöhnliche Erſcheinung zu werten, als gerade der erſte Sommermonat bei uns ſeit langen Jahren die Tendenz zeigt, kühl und regneriſch zu verlaufen. War doch ſeit dem Jahre 1917 in dieſem Monat zum erſtenmal wieder ein Wärmeüberſchuß zu verzeichnen, nachdem in allen Jahren von 1918 bis 1929 der Juni mehr oder weniger zu kalt geweſen iſt. Auch ſeine große Trockenheit verdient Beachtung, wenn auch heiße Sommermonate in der großen Mehrzahl der Fälle unter Niederschlagsmangel zu leiden pflegen. Abgeſehen von lokal begrenzten Gebieten, in denen, wie z. B. in der Gegend um Frankfurt am Main, wiederholte ſtarke Gewitterregen eine beträchtliche Gesamtmenge des Niederschlags erbracht hatten, blieben die Regenmengen weit hinter dem langjährigen Monatsmittel zurück. So wurde in Leipzig nur knapp ein Siebentel (9 mm) der normalen Monatsmenge gemessen. Dementsprechend war auch die Sonnenscheindauer ungewöhnlich groß und betrug z. B. in Breslau 74 Prozent der aſtronomiſch möglichen Stundenzahl.

Die Hitzeperiode dauerte, ſtets nur ganz verübergehend von Gewittern unterbrochen, bis zum 5. Juli, an welchem Tage abendlich ein Gipfelpunkt der Temperatur erreicht wurde. Aber auch dieſesmal wurden 34 Grad C nur um einige Zehntelgrade überſchritten. Noch wärmer war es nur im Südosten und Süden des Erdteils. Prag brachte es am 5. Juli auf 36, die Inſel Sardinien am nächſten Tage auf 38 Grad Wärme, und in Belggrad ſtieg am 24. Juli das Queckſilber noch einmal auf 37 Grad C. In dieſer Zeit beſand ſich Mitteleuropa ſchon längſt in der großen Regenperiode, die ununterbrochen bis in die letzte Auguſtwoche dauerte, und die uns den eigentlichen Hochſommer gründlich verborben hat. Daß die Mitteltemperaturen im Juli nur wenig unter den normalen Werten lagen, war eine Folge der hohen Temperaturen am Monatsbeginn, durch die das Wärmemanko der übrigen Zeit einigermaßen ausgeglichen wurde. Wie immer in nassen Sommermonaten, gingen die niedrigſten Temperaturen ſehr tief hinab und lagen ſaſt allgemein zwiſchen 5 und 10 Grad. In einzelnen Teilen des Landes ſanken ſie ſogar unter 5 Grad, und in der Glindeburger Heide wurde am 12. Juli — eine in dieſem Monat höchſt ſeltene Erſcheinung — Bodenfrost beobachtet. Der Reichtum an Niederschlägen wurde namentlich durch große Landregen verurſacht, durch die vielfach mehr als das Doppelte der normalen Regenmenge regiſtriert wurde. In Berlin war der Juli der drittnaſſeſte Monat in den letzten achtzig Jahren und der regenreichſte ſeit dem Juli 1907. Nur im Nordweſten und in einigen eng begrenzten Teilen des Binnenlandes (z. B. auf Sylt, in Bremen, Hannover, Raſſel, Nürnberg und einem Teil Oberſchleſiens) blieb die Niederschlagsmenge hinter dem langjährigen Mittel zurück.

Auch im Auguſt wurden in weiten Teilen Mitteleuropas wieder ſehr große Monatsmengen des Niederschlags verzeichnet, im Mittel beſpielsweiſe mehr als das Dreifache der normalen Menge. Aber die Niederschlagsverteilung war in dieſem Monat ſehr ungleichmäßig; ſo wurden in Erfurt nur 45 Prozent in Stekkin 60 Prozent des langjährigen Mittels gemessen. Die mittlere Monatstemperatur wich wieder nur ſehr wenig vom langjährigen Mittel ab; dieſesmal war es das warme Hochdruckwetter der letzten Monatswoche, das den Durchſchnitt ſteigerte. Die in dieſen Tagen erreichte große Hitze, die ſich in Aachen bis zu 35, in München in Weſtſ. auf 34 einſtall Grad Wärme ſteigerte, war aber eine nur regionale Erſcheinung, die ſich auf den Weſten Deutschlands beſchränkte, da in den übrigen Landesteilen zwar gleichfalls ſommerliche warme Witterung herrſchte, 30 Grad C aber nur vereinzelt, vorwiegend in Mitteldeutschland, erreicht oder ein wenig überſchritten wurden. Eine größere Anzahl von Sommertagen — bis zu 12 in Aachen — konnte daher nur in Weſt- und Süd-Deutschland regiſtriert werden.

Der Abſall der Temperaturkurve ſeit dem Septemberbeginn führte die Tageswerte ſaſt durchweg ſchon unter das langjährige Mittel, und es liegen auch keine Anzeichen vor, die darauf hindeuten, daß wir in dieſem Jahre noch einmal mit einer allgemeinen ſtärkeren Erwärmung rechnen können. Eher hat es den Anſchein, als ob auf dieſen Regenſommer ein früher und rauher Herbit folgt, ein Herbit mit kaltem Oktober und vielleicht ſchon

im November einſehenden Winter, der aber deſhalb noch kein ſtrenger Winter zu werden braucht. Er wird vielleicht ſchon Ende Dezember, wie das ſo oft der Fall iſt, in einen Regenwinter übergehen, wenn er auch wohl kaum ſo ausnehmend mild werden wird wie der vergangene. Immerhin beſteht nach langjährigen Erfahrungen die weitaus größere Wahrſcheinlichkeit auf einen mäßig milden Winter, wie ja überhaupt die milden Winter gruppenweiſe auftreten. Nach der meteorologiſchen Statiſtik iſt die Wahrſcheinlichkeit, daß dem letzten milden Winter wiederum ein milder Winter folgt, viermal ſo groß als die Wahrſcheinlichkeit für einen ihm folgenden ſtrengen Winter.

Einen frühen und rauhen Herbit, d. h. einen Oktober und November mit meiſt unter den normalen Werten lie-

genden Temperaturen, hat unlängſt auch Dr. Baur, der Leiter des Inſtituts für langfrüſtige Wettervorherſage an der Frankfurter Univerſität, vorausgeſagt. Dr. Franz Baur, der ſich ſchon ſeit mehreren Jahren mit der Erforſchung der Zuſammenhänge zwiſchen nicht gleichzeitigen Witterungsanomalien in verſchiedenen Gebieten der Erde unter Benützung der Korrelationsrechnung befaßt, erklärt freilich ſelbſt, daß es ein ziemlich hoffnungsloſes Bemühen iſt, auf dieſem Wege hinter die Geſetzmäßigkeiten der großen Witterungs-erſcheinungen und zu brauchbaren Grundlagern für die langfrüſtige Witterungsvorherſage zu kommen. Man muß darauf beſonders hinweiſen, damit an ſolche Verſuche keine zu weitgehenden Erwartungen geäußert werden. Weder die ſtatistiſche Methode noch die Korrelationsrechnung führen zu mehr als Wahrſcheinlichkeitswerten, und wenn die Witterung einer bevorſtehenden Jahreszeit ſchließlich doch anders verlaufen ſollte, als die Meteorologen vermutet haben, ſo muß man beſonders beachten, daß unſer Wiſſen auf dieſem Gebiet noch ſehr lückenhaft iſt, und daß jeder Verſuch einer langfrüſtigen Wetterprognorſe eben nur als Verſuch gewertet werden darf.

# Jagd

## Hohe Zeit für Jäger.

### Der Weidmann im Oktober.

Der Oktober, der „Gillhardt“ der Alten, bringt für jeden Jäger die „hohe Zeit“, denn der Jagdkalender weiß von jezt ab ſaſt nur weiße Felder auf, die beſagen, daß freie Jagd iſt. (Da kommt zunächſt der „Kleine Mann“ zu ſeinem Recht). Faſt überall in Deutschland iſt im Oktober die Jagd auf Haſen freigegeben. Wie es in dieſem Jahr mit unſeren Haſenbeſtänden ausſieht, darüber ſind aus den verſchiedenſten Gegenden Deutschlands die verſchiedenſten Nachrichten eingelaufen. Zieht man aus ihnen das Fazit, dann dürfte man wohl annehmen, daß durch die Verordnung zum Schutze der Tier- und Pflanzenwelt vom Dezember 1929, die eine Verdrängung der Schonzeiten in Preußen mit ſich brachte, die fürchtbaren Lücken, die der Winter 1928-29 gerißten hat, zum Teil wenigſtens wieder aufgefüllt ſind.

Der Weidmann mit dem blanken Ehrenſchild pulvert aber auch dann, wenn es ſo ausſieht, als ob genug Haſen da ſeien, nun nicht ohne Rückſicht darauf los. Er ſchießt jezt auf dem Anſtand oder auf der Suche den einen oder den anderen „Krummen“, und zwar möglicht an den Grenzen und an den Dorfgränden, das Herz der Jagd aber läßt er unbehelligt, denn dort wird er im Dezember ſeine Treibjagd abhalten, und will er dann keine Enttäuſchung erleben, ſo muß Ruhe herrſchen. Es gibt ja Jäger, die nur Suchjagd ausüben. Sie hat gewiß ihre Reize, aber es beſteht die Gefahr, daß bei dieſer Jagdart zuviel Häſinnen daran glauben müſſen; denn dieſe drücken ſich bis zum letzten Augenblick und ſind für die Schrote leichter erreichbar als die Rammler, die ſich meiſtens rechtzeitig aus dem Stube machen.

Der „Kleine Mann“ hat ſobald im Oktober noch Gelegenheit, das eine oder das andere Rebhuhn an den Galgen ſeiner Jagdtasche zu bringen, wenn — Hühner da ſind. Damit iſt es ja in den letzten Jahren ſaſt nirgends beſonders beſtellt. Aber der Schutz auf das ausgewachſene, pfeilſchnell dahin ſtiebende Oktoberrebhuhn macht dem, der gern einen ſchwierigen Schuß anbringt, mehr Weidmannsſpauſe als zu Aufgang der Jagd das Hineinballern in die vollen Vöcker. Ferner kommt im Gillhardt noch in Betracht für

den „Kleinen Mann“ die Stüberjagd auf Fajanen — man ſchießt, wenn man es mit ſeiner Jagd gut meint, jezt nur noch Fajane — und das Paſſen an ſtillen Herbitabenden auf ziehende Enten und auf zur Neſung rückende Karnikfel. Und dann der Herbitzug des Vogels mit dem langen Geſicht, der Waldſchnepfe!

Der „große Mann“ pflegt ein anderes Weidwerk. Viel Jäger ſind es nicht mehr, denen Hubertus ein Rotwildrevier beſchert hat, denn der König des deutſchen Waldes wird von der forſchverdrängenden Kultur immer mehr verdrängt. Aber dort, wo der Hochgeweihte noch eine Stätte hat, herrſcht jezt Hochbetrieb. Faſt überall hat die Brunft ihren Höhepunkt erreicht, der Hirsch, der ſich und ſeine gute Geweihevornanlage vererben ſollte, hat ſeine Schulligkeit getan. Steht er alſo auf der Abſchüßliste, dann mag getroſt die Biichſe ein Machtwort ſprechen; den „Kimmerern“ aber und dem „Kropfzeug“, das zur Nachzucht nichts taugt, gehe man jezt rückſichtslos zu Werke, denn dieſe Hirſche verderben die gute Art. Aus dem gleichen Grund merzt der hegende Jäger auch die ſchwachen weiblichen Stücke jezt aus. Das iſt Hege mit der Biichſe. Bei dieſer Gelegenheit ſei kurz die Frage „Wechſelwild“ geſtreift. Das iſt das Rotwild, das ihn und wieder in einem Revier Gaſtrollen gibt. Da herrſcht vielfach die Anſicht, ſolche Hirſche könne man ohne Erbarmen niederartartſchen. Man laſſe ſie doch einmal verſuchsweiſe am Leben! Schon häufig wurde aus dem Wechſelwild, das bei ſeinem unruhigen Umherziehen während der Brunftzeit ins Revier kam, Standwild, wenn es nicht totgeſchoſſen wurde. Der Jäger ſoll Hege ſein! Wer ſein Wild lieb hat, wer beſtrebt iſt, ſich einen guten Beſtand zu erhalten, der beſtimmt ſich gerade jezt, wo „hohe Zeit“ iſt, darauf, daß ſchon in dieſem Monat die Fütterungen und Schüttungen in Ordnung gebracht und nach und nach beſchickt werden müſſen, damit ſich das Wild an ſie gewöhnt. Beginnt man erſt dann damit, wenn der harte Winter da iſt, dann iſt es meiſtens zu ſpät. Der ſibirische Winter 1928-29, von dem wir hoffentlich nie wieder eine Neuauflage erleben werden, der wahre Hetaikomben an Wild gefordert hat, hat es bewieſen. Der kluge Mann baut vor.

## Drei Jahre als Gaſt einer Löwenfamilie

Eine Jagdgeſellſchaft im Norden Transvaals durchſtreifte kürzlich, wie ſich ein Londoner Blatt aus Johannesburg telegraphieren läßt, einen Wald auf der Spur einer Löwin, die am Tag vorher wundgeſchoſſen worden war. Die Jäger fanden auch den Kadaver der Löwin, neben der ſie zu ihrer nicht geringen Verwunderung einen Neger ſitzen ſahen, der bitterlich weinte. Auf Befragen erzählte der Schwarze, daß er vor vielen Jahren eines Morbes verdächtigt worden ſei und ſich durch die Flucht in die Wälder der Verhaftung entzogen habe. Wochenlang ſei er auf der Suche nach einem ſicheren Schlafwinkel herumgewandert, bis er endlich eine Höhle gefunden habe, in die er völlig erſchöpft eingetreten ſei. Von Müdigkeit übermannt, ſei er bald feſt eingeklappt. Beim Erwachen habe er zu ſeinem Entſetzen bemerkt, daß er ſich inmitten einer aus Vater, Mutter und mehreren Jungen beſtehenden Löwenfamilie beſand. Was geſchah nun — nach der Erzählung des Negers? Zwiſchen ihm und ſeinen Wirtſchaften knüpfen ſich bald freunſchaftliche Beziehungen an. Der Gaſt nährte ſich von Wurzeln und Früchten, eines Tages aber kehrte das Familienoberhaupt mit einem ſtattlichen Hirsch in das Lager zurück, und an dem leckeren Mahle beteiligte ſich auch der Schwarze. Seit jenem Tage teilte er mit ſeinen vierbeinigen Freunnden nicht nur die Wohnung, ſondern auch die Koſt. So vergingen drei Jahre. Inzwiſchen hatten ſich das Löwenpaar und die erwachſenen Jungen aus der Höhle entfernt und auf der Suche nach Nahrung und Abenteuer ein anderes Quartier bezogen. Seitdem hatte der Neger keinen anderen Troſt in ſeiner Einſamkeit als die Löwin, die ihn in regelmäßigen Abſtänden aufſuchte und damit ihre unverminderte Anhänglichkeit bekundete. Dieſer Freunſchaft machte die Kugel des Jägers ein Ende. Der arme Neger beweinete den Tod der einzigen Freunodin, die er während ſeines langen, unſreiwilligen Exils im Walde gefunden hatte. Die Geſellſchaft nahm ſich ſeiner an, ſorgte dafür, daß er neu eingekleidet wurde, und einer der Jäger,

der bei Johannesburg eine Farm beſitzt, erklärte ſich ſofort bereit, ihn als Knecht in Dienſt zu nehmen. Er wird ſeinem Herrn gute Dienſte leiſten, nachdem er bewieſen hat, wie vortrefflich er das Jägerlatein beherrſcht.

## Ein zentnerschweres Gewehr.

### Seltene Wilddiebſ Waffen.

Bei amerikaniſchen Wilddieben fand man in jüngſter Zeit ganz eigenartige, ſelbſtgefertigte Waffen, mit denen ſie in der Nacht auf die Jagd auf Waſſerwögel ausgingen. Die eine Waſſe war ein Mehrfaſſengewehr mit vier verſchieden langen Läufen, die gemeinſam mit Eiſenbändern in einem Eiſenfloz befeſtigt waren. Es wog nicht weniger als 110 Pfund und hatte am unteren Laufende primitive Gruben zur Einbringung des Pulvers. Dann beſchlagnahmte man zwei Rieſenbüchſen von 2,4 und 2,7 m Länge im Gewicht von 82 und 90 Pfund, die jede mit einem Viertelpfund Pulver und einem Pfund Blei geladen wurden. Dieſe Wirtſchaftsinstrumente wurden in Käſten feſt oder auf Zapfen drehsbar angebracht. Man konnte mit ihnen durch einen Schuß 100 bis 150 Waſſerwögel töten und noch mehr verwunden, wenn man ſich lautlos im Schilf an ſie heranmachte.



Bei Zahnschmerzen  
Erkältungen  
Rheumatismus  
**ASPIRIN-**  
Tabletten

Originalpackung mit roter Banderole und BAYER-Kreuz in allen Apotheken erhältlich.



# Volkswirtschaft

## Die Lage am polnischen Holzmarkt.

Von amtlicher Seite wird ein Bericht über die Lage am polnischen Holzmarkt im August 1930 veröffentlicht, der sich auf die Mitteilungen der einzelnen Industrie- und Handelskammern sowie Wirtschaftsverbände stützt. Es heißt in dem Bericht u. a.

Im Monat August haben zwei Tatsachen die Exportkonjunktur für polnisches Holz charakterisiert, und zwar das wachsende Dumping Sowjetrußlands und die Beendigung der Bauzeit.

Der Einfluß dieser beiden Faktoren hat sich in erster Linie in einem Preisrückgang und ferner in einer Verringerung der Nachfrage ausgeprägt. Im Hinblick darauf konnten im Berichtsmonat dieselben Erscheinungen wie im Juli dieses Jahres festgestellt werden, nämlich Mißverkäufe der einzelnen Firmen, welche mit Rücksicht auf die Beendigung der Saison und, um sich über Wasser halten zu können, ihre Vorräte um jeden Preis los sein wollen.

Die Aufnahmefähigkeit der einzelnen Absatzmärkte ergibt folgendes Bild: Die englische Einfuhr weist eine Steigerung auf; dieselbe hat jedoch keinen festen Charakter und ist auf sporadische Transaktionen im Zusammenhang mit den niedrigen Preisen zurückzuführen. Am holländischen Markt sind keine weiteren Schwankungen zu beobachten. Dieses Absatzgebiet wird bekanntlich vollständig durch Sowjetrußland beherrscht.

Was den deutschen Absatzmarkt anbetrifft, so hat der deutsche Importeur seine Einfuhr stark beschränken müssen. Ferner machte sich auch auf diesem Markt die russische Konkurrenz bemerkbar. Schließlich mußte der polnische Exporteur gegenüber den deutschen Abnehmern im Hinblick auf die heutigen Zahlungsschwierigkeiten der deutschen Holzfirmen die größte Vorsicht walten lassen. Neue Transaktionen wurden mit Rücksicht auf die unsichere Situation in bezug auf das deutsch-polnische Holzprovisorium, das Ende dieses Jahres abläuft, so gut wie gar nicht abgeschlossen. Ferner wirkte sich der Preisrückgang um ca. 20 Prozent auf die polnische Ausfuhr nach Deutschland hemmend aus. Auch in Frankreich wurde ein Preissturz um 15 Prozent im Laufe des Berichtsmonates festgestellt.

Die Preise zeigten nach einem Bericht der Industrie- und Handelskammer in Bromberg folgendes Bild: 1. Exportpreise: Kiefernholz für Tischlerzwecke, Bretter und Balken bis 52 Millimeter 80—85 Nm. franco deutsch-polnische Grenze. 2. Inlandspreise: Kiefern Schnittholz 80—90 Pl., Balken 90—110 Ploty, Tischlerbretter 120—150 Ploty. Die Preise verstehen sich pro 1 Kubikmeter franco Verladestation.

Die Wilmaer Industrie- und Handelskammer, in deren Gebiet die bedeutendsten polnischen Staatsforsten von Bialowieza liegen, notierte folgende Preise pro 1 Kubikmeter loco Wilna: Reine ungehobelte Bretter 90 bis 95 Ploty, reine gehobelte Fußbodenbretter 90—95 Ploty, halbreine Bretter 1. Qualität 50 Ploty.

Sämtliche Transaktionen in Schnittholz werden ausschließlich gegen Wechsel mit einer Laufzeit von 3 bis 6 Monaten ausgeführt, wobei sich der Warenabnehmer fast in jedem Falle eine Prolongierung der Wechsel vorbehält.

Die Frachtreise rechnen mit einem weiteren Preisrückgang in den nächsten Monaten, und zwar mit Rücksicht auf die Tatsache, daß in den nächsten Monaten die Zahlungstermine für Rundholz an die staatlichen Forsten fällig sind, welche in keinem Falle verlängert werden. Die Ausfuhr richtete sich im Berichtsmonat vor allem nach Desterreich, Belgien, Jugoslawien, Bulgarien, England, Holland und Südamerika. Mengenmäßig war die Augustausfuhr größer, als die des Vormonates.

Die Exportlage für Papierholz ist im Berichtsmonat als ungünstig zu bezeichnen, da außer den bereits genannten

Faktoren auch die Betriebseinschränkungen in den ausländischen Zellulosefabriken die Nachfrage nach polnischem Papierholz beschränkten und einen Preisrückgang für diese Holzart bewirkten. Die Ausfuhr ging nach Deutschland, Nordamerika, Schweden, Ungarn, Rumänien und Jugoslawien, ohne jedoch die Ziffern des Monats Juli zu erreichen.

Die sowjetrußische Konkurrenz in Sperr- und Furnierholz prägt sich in den polnischen Exportziffern aus. Zwar könnte ein erfolgreicher Konkurrenzkampf auf den ausländischen Absatzmärkten geführt werden, doch fehlt der polnischen Sperrholz- und Furnierindustrie jeglicher Zusammenstoß, so daß fast jede Firma ihre eigene chaotische und programmlose Exportpolitik treibt. Trotzdem war die Ausfuhr im Berichtsmonat gegenüber den Vormonaten größer.

Der einzige Absatzmarkt für polnische Holzwole war England. Die Preise erreichten: 1. Qualität 102 Sh., 3. Qualität 81 Sh., 5. Qualität 68 Sh. Die Preise verstehen sich sob Hafen Stettin für Posten nicht unter 10 000 Kg.

Die Bugmöbelindustrie hatte unter Auftragsmangel zu leiden. Auch die ausländischen Aufträge weisen mit Rücksicht auf die Einfuhrschwierigkeiten der in Frage kommenden Absatzländer, welche bestrebt sind, ihre eigene Industrie unter dem Schutze erhöhter Zölle aufzuziehen, eine rückläufige Tendenz auf. Aus dem Gebiete der Industrie- und Handelskammer in Bielsko sind 25 800 Stück Bugmöbel im Werte von 193 771,78 Ploty ausgeführt worden, d. i. 110 Tausend Ploty weniger als im Juli und 200 000 Ploty weniger als im Juli d. J. Besonders ungünstig auf die Exportkonjunktur der polnischen Bugmöbelindustrie wirkten sich die asiatischen Unruhen aus, da der asiatische Markt eine bedeutende Anzahl polnischer Bugmöbelzeugnisse angezogen hat. Trotzdem herrscht in Frachtreisen Optimismus und eine allgemeine Geschäftsbelebung wird schon in den Herbstmonaten erwartet.

Die Lage der Weiden und Weidenzeugnisse ist nach wie vor ungünstig. Eine starke Nachfrage herrscht von seiten englischer Firmen in China. Die Preise haben allgemein angezogen.

### Polen — Sowjetrußland.

Der Handelsverkehr zwischen Polen und Sowjetrußland gestaltete sich im ersten Halbjahr 1930 wie folgt: Es wurden eingeführt Waren für insgesamt 23,1 Mill. Ploty (im gleichen Zeitraum 1929 dagegen für 17,6 Mill. Ploty). Die Ausfuhr Polens nach der UdSSR. belief sich dagegen in der Berichtszeit auf 65,6 Millionen Ploty (32,6 Millionen Ploty). Der Außenhandel mit der Sowjetunion ist also für Polen aktiv gewesen, und zwar im ersten Halbjahr d. J. mit 42,5 Millionen und in gleicher Zeitperiode des Vorjahres mit 15 Millionen Ploty. Im einzelnen stellte sich die polnische Einfuhr aus der UdSSR. im ersten Halbjahr wie folgt (in Mill. Ploty): (Die Zahlen für 1929 sind in Klammern): Lebensmittel 1930: 10,6 (1929: 3,5), Holz 1,8 (0,1), Pflanzen 1,0 (1,0), Mineralien 4,4 (8,8), Gummiwaren 1,0 (0,9), Anorganische Chemikalien 0,2 (0,1), Organische Chemikalien 0,8 (0,1), Diverse Chemikalien 0,7 (0,2), Metalle und Metallzeugnisse 0,008 (0,2), Textilmaterialien und Stoffe 0,6 (1,0).

Eine bedeutende Zunahme hat also die Einfuhr von Lebensmitteln aus der UdSSR. erfahren, und zwar von 3,5 Mill. auf 10,6 Mill. Das gleiche gilt auch für Holz (von 0,1 Mill. auf 1,8 Mill.), dagegen erfuhr die Einfuhr von Mineralien und Mineralzeugnissen einen Rückgang um

50 Prozent. Auch die Einfuhr von Textilstoffen zeigt einen erheblichen Rückgang, nämlich von 1,0 Millionen auf 0,6 Millionen Ploty.

Der polnische Export nach der UdSSR. hat um mehr als 100 Prozent zugenommen. Diese Steigerung umfaßt folgende Warenpositionen: Pflanzen und deren Teile, deren Ausfuhr von 1000 Ploty auf 2,1 Millionen zugenommen hat, Brennmaterialien, Asphalt, Rohöl von 0,2 auf 0,6 Millionen, Anorganische Chemikalien von 0,4 auf 2,4 Millionen, Metalle und Metallzeugnisse von 18,6 auf 56,5 Millionen Ploty.

In der Hauptsache ist also die Steigerung des polnischen Exports nach der UdSSR. auf die außerordentliche Zunahme der Ausfuhr von Metallen und Metallzeugnissen zurückzuführen. Eine Verringerung hat dagegen die Ausfuhr folgender Warengruppen erfahren: Lebensmittel von 2,6 Mill. auf 0,97 Mill., Maschinen und Apparate von 1,75 Mill. auf 0,2 Mill., Textilwaren von 7,98 Mill. auf 2,35 Millionen und Bekleidung von 0,65 auf 0,06 Mill. Bemerkenswert sei, daß während im Vorjahre eine Ausfuhr von Fellen aus Polen nach der UdSSR. nicht zu verzeichnen war, diese im ersten Halbjahr d. J. sich auf 0,2 Mill. Pl. belief.

# Radio

Sonntag, den 5. Oktober.

**Kattowitz.** Welle 408,7: 10.15 Gottesdienst. 12.00 Uebertragung aus Warschau. 14.20 Landwirtschaftliche Vorträge und Musikeinlagen. 15.40 Kinderstunde. 16.00 Briefkasten. 16.20 Uebertragung aus Warschau. 16.40 Vortrag. 16.55 Schallplatteneinlage. 17.15 Uebertragung aus Warschau. 17.40 Konzert. 19.00 Weitere Viertelstunde im schlesischen Dialekt. 19.25 Feuilleton. 20.00 Literarische Viertelstunde. 20.30 Volkstimliches Konzert. 21.10 Literarische Viertelstunde. 21.25 Fortsetzung des Konzertes. 20.00 Feuilleton. 23.00 Tanzmusik.

**Krakau.** Welle 312: 10.15 Gottesdienst. 12.00 Uebertragung aus Warschau. 13.00 Konzert. 14.00 Uebertragung aus Warschau. 15.40 Uebertragung aus Warschau. 16.00 Vortrag. 16.20 Uebertragung aus Warschau. 16.55 Schallplatteneinlage. 17.15 Uebertragung aus Warschau. 19.25 Uebertragung aus Warschau. 19.40 Schallplatten. 20.30 Uebertragung aus Warschau. 23.00 Tanzmusik.

**Breslau.** Welle 325: 7.00 Konzert. 11.00 Orgelkonzert auf Schallplatten. 11.45 Festkonzert anlässlich der Tagung des Reichsverbandes Deutscher Tonkünstler und Musiklehrer. 13.10 Mandolinenzug. 15.20 Kinderstunde. 16.10 Klaviermusik. 17.10 Unterhaltungskonzert. 17.30 Das Buch des Tages. 17.45 Unterhaltungskonzert. 19.00 Hallo! Hier ist Willi Schäffers! Ist dort Breslau? 19.30 „Die Seufzerbrücke“. Operette. 22.45 Tanzmusik.

**Berlin.** Welle 419: 7.00 Hafenkonzert. 8.50 Morgenfeier. 11.00 Harmoniumvorträge. 11.30 Elternstunde. 12.00 Konzert. 14.00 Jugendstunde. 14.30 Gefänge. 15.00 „Ernte“. 15.30 Biologische Sammelreise nach Japan. 16.00 Unterhaltungsmusik. 18.30 Wasserballspiel zwischen Hellas-Magdeburg und Wasserfreunde Hannover. 19.00 Kurzsichtigkeit. 19.30 Offenbach-Byllus. „Die Seufzerbrücke“. Operette. Anschließend Tanzmusik.

**Wien.** Welle 516,3: 10.20 Chorvorträge der Wiener Sängerknaben. 11.00 Obersteirisches Volks- und Rundfunkfest. 11.30 Konzert des Wiener Symphonieorchesters. 13.30 Schallplattenkonzert. Berühmte Sänger. 14.00 Nachmittagskonzert. 15.00 Der Trachtenzug beim obersteirischen Volksfest. Uebertragung aus Leoben. 15.30 Fortsetzung des Nachmittagskonzertes. 16.30 Graf-Gumyabi-Gedenktrennen. 17.00 Fahrt zur Bäreninsel. 17.30 Kammermusik. 19.40 ... aber am schönsten ist's 3' Hans. 20.40 „Blaubart“, Operette von Jacques Offenbach.

son, im verfloffenen Jahre, hat man dich mir gezeigt. Ich freue mich, dich jetzt kennenzulernen.“

„Ich danke“, entgegnete Hugo sichtlich erleichtert, „ich wußte nicht, ob du die Bekanntschaft mit mir machen wolltest, und überlegte lange Zeit, ob ich dich ansprechen sollte oder nicht. Aber schließlich sind wir doch Geschwisterkinder, und Blut läßt sich nicht verleugnen. Diese Familienzwiste sind nach meinem Geschmack höchst einseitig, findest du nicht auch?“

„Ganz meine Meinung“, stimmte Franz bei... „Warte! du hier auf jemanden? Was uns einstweilen gemeinsam eine Zigarette rauchen, dein Freund wird dich schon finden.“

Er tat sein möglichstes, um seine Verlegenheit zu überwinden, denn er war nicht genug Schurke, um sich in der Zubastrolle zurechtzufinden, zu der er sich selbst gezwungen sah. Trotzdem mußte seine Freundschaft dem anderen herzensecht erscheinen, denn er nahm sie ganz unbefangenen entgegen.

Als die beiden jungen Männer Arm in Arm in das Rauchzimmer traten, richtete sich mancher lächelnde Blick auf sie, zogen sich manche Augenbrauen überrascht in die Höhe. Sie nahmen in einer Fensterische Platz, in der sie ungehindert plaudern konnten.

„Was tröbst du?“ sagte Franz, indem er dem anderen seine Zigarettenbox bot.

„Ich schlage mich recht und schlecht durch, wie es eben geht. Meine Mutter hat mir wie du ja weißt, eine kleine Jahresrente hinterlassen. Ich wollte die militärische Karriere wählen, aber zu der Garde reichen meine Mittel nicht, und zu anderen Regimentern habe ich keine Luft.“

Eine kleine Jahresrente! Franz, der widerrechtlich Millionen besaß, lächelte unbefangenen.

Fortsetzung folgt.

# DER ENTERBTE

Roman von E. Miller und Horst von Werthern  
Copyright by Martin Feuchtwanger, Halle (Saale)

15. Fortsetzung.

„Trevarrad hat dich unermesslich gern, Dolly,“ sprach Frau von Wbinger zu der Tochter. „Ich habe in meiner Jugend auch so manchen Verliebten zu Gesicht bekommen, aber keinen der so betört war wie dein Bräutigam. Du wäfst eine Nährtin, die ihn entgehen zu lassen, und wirst hoffentlich nicht so unvernünftig sein wie manche Frauen, die sich einbilden, daß es nach der Hochzeit sich nicht mehr der Mühe verlohne, den Mann zu fesseln. Du weißt nicht, wie gut es für die Frau ist, wenn sie ihren Gatten am Gängelband führen kann.“

„Ich werde stets unumstößliche Gewalt über Franz behalten, verlaße dich darauf“, erwiderte Dolly im Tone festester Ueberzeugung. „Wie angenehm das Bewußtsein doch ist, eine standesgemäße, reiche Partie zu machen! Ich glaube übrigens, daß ich nicht nur mit einem armen, sondern auch mit einem häßlichen und gewöhnlichen Manne nicht glücklich sein könnte, selbst wenn er ein Herzog oder ein Millionär wäre. Im Grunde genommen muß man ja doch das ganze Leben verabscheuen, wenn man es mit einem Genossen verbringt, den man nicht mag. Du bist es eigentlich gewesen, Mama, die ihn ausfindig gemacht hat“, fuhr sie fort. „Deiner Klugheit gebührt wirklich volles Lob.“

„Ich muß dir die Gerechtigkeit widerfahren lassen, Dolly, daß du nur sehr geringen Beistandes bedürftest, als

es galt, die glänzende Partie zu ergattern“, meinte lächelnd die Mutter. „Deine persönliche Erscheinung bot stets die größte Hilfe. Wenn du dich gar nicht selbst angeht, haben würdest, so hättest du durch deine Schönheit doch immer sieghaft auftreten müssen. Ich bin überzeugt, daß du sehr glücklich werden wirst, und es gibt nichts, aber auch gar nichts, was an dieser Partie auszusehen wäre.“

### Achstes Kapitel.

Franzi Trevarrad begann schon die Stunden zu zählen die ihn noch von seinem Hochzeitstage trennten, als er eines Tages in dem wogenden Treiben des Klubzimmers den Augen eines jungen Mannes begegnete, die unausgeseht auf ihn gerichtet waren. Er war hoch gewachsen, schlank und von zarter Schönheit. Er gehörte nicht zu den gewöhnlichen Klubmitgliedern, sondern wartete offenbar auf jemanden und starrte Franz so unverwandt an, daß dieser sich dadurch veranlaßt fühlte, ihn etwas genauer zu mustern.

Abwärtig erinnerte er sich, daß der junge Mann ihm einst bei einem Betreten gezeigt worden sei, damals aber hatte er sich viel weniger für ihn interessiert, als es jetzt der Fall war. Unwillkürlich stieg ihm eine Blutwelle zu Kopfe, als er mit einem Male wußte, daß er seinen Vetter, Hugo Trevarrad, vor sich hatte, den betrogenen Erben. Er machte eine Bewegung, als wollte er auf ihn zueilien, und hielt dann doch inne. Der andere schien auch nicht recht zu wissen, was er tun sollte, überwand aber dann doch seine Verlegenheit und trat mit einer gewissen Hast an ihn heran.

„Graf Trevarrad, wenn ich nicht irre?“

Franz verbeugte sich.

„Wir sind verwandt, wenn ich bis jetzt auch nicht das Bergmügen hatte, Sie persönlich kennenzulernen.“

„Ich weiß“, entgegnete Franz, „beim Rennen in Ep-





Deshalb  
schont Persil  
Ihre Wäſchel

Persil erzeugt während des einmaligen kurzen Kochens Millionen allerkleinster Bläschen. Sie durchströmen das Gewebe und entfernen allen Schmutz. Die außerordentliche Reinigungskraft der Persilbläschen macht jede eindringliche Handbearbeitung überflüssig.

**Persil bleibt Persil**

Engliſche Rahmbonbons.



Eigene Fabriks-Niederlassung

Bielsko, ul. 3 Maja 8.

**INSERATE**

in dieser ZEITUNG  
haben den besten  
**ERFOLG**  
Unieważniam

z gubione poſwiad-  
czenie wojskowe o  
zaliczeniu dopo-  
nad-  
kontyngentowych,  
wystawione przez PKU.  
w Bielsku. 878  
Abraham Mandelbaum.

**Küchen-, Speis- und  
Schlafzimmermöbel**

wegen Uebersied-  
lung preiswert ab-  
zugeben. Anfragen  
in der Restauration  
Felix, Czechowice.  
875

**Die bequemste  
Art der Bezahlung**

ist der Ueberweisungs-  
Verkehr der P. K. O.,

welcher auf der unmittelbaren  
Ueberschreibung des Betrages  
aus dem Check-Konto eines  
Klienten der P. K. O. auf Rech-  
nung des Check-Kontos des  
anderen Klienten besteht.

Durch Vermeidung an Barauszahlungen  
spart man an Zeit und Kosten.  
Die P. K. O. berechnet bei den Ueber-  
weisungen keine Manipulationsgebühr.

Bedient Euch bei Zahlungen der  
Ueberweisungsschecks der P. K. O.

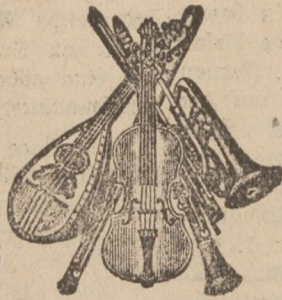
ERSTKLASSIGE

**SPRECHMASCHINEN UND PLATTEN**

Alle neuesten Schlager stets am Lager.

**MUSIK-INSTRUMENTE**

für Streich- und Blas-Ensemble.



MANDOLINEN, GITARREN,  
ZITHERN und LAUTEN.

Zubehörteile wie:  
Stege, Kolophonium, Wirbel, Saiten u. a.

**SCHULEN UND NOTEN**  
für sämtliche Musik-Instrumente

empfiehlt

**ST. PEŁCZYNSKI POZNAŃ**  
UL. 27 GRUDNIA 1.

Elegant  
u. billig



**GUMMI-  
MÄNTEL  
U. WIND-  
JACKEN**

**PEPEGE**



Polski Przemysł Gumowy T.A., Grudziądz.

**Makulatur - Papier**

ist abzugeben in der Druckerei  
„ROTOGRAF“

Bielsko, ul. Piłsudskiego 13.  
Telefon 1029.

Helles  
**Fabrikslokal  
für Weberei**

in Bielitz oder Biala zu sofortigem  
Bezug zu mieten gesucht.

Offerten unter „Weberei Nr. 2176“  
an Ann. Exp. M. DUKES NACHF.  
AG. WIEN 1/1. 837

sämtliche

**Saison-Neuheiten**

in **Damenmänteln  
Damenkleidern  
Herrenmänteln  
Herrenanzügen**

hiesiger und ausländischer Provenienz sind  
bereits in grösster Auswahl lagernd.

Sämtliche Waren werden zu beden-  
tend reduzierten Preisen verkauft.

**ADOLF DANZIGER**

Bielsko, pl. Chrobrego